RMK. I.
130

DÁLNOK
JÁNOS
Historia
Az Troia
várasánac
meg
s'allasáról

1577.

1884
1034

RMK I.
130. /1. péld.
Iliáyzik: L_{41} M_1 lev.
(kézirástal pótolva). —

Egyes levelek ditté
rongáltak. —

OSZK

Historia.

DE OBSIDIONE

DECENNALI ANTIQVISSIMAE ET EXCELSISSIMAE VRBIS TROIANAE ATQVE RVINA MEMORABILI. &c.

Az

REGI ES HIRES

NEVES TROIA VÁRASÂNAC TIZ ES3TENDEIG VALO MEG S3ALLA'ÁRÓL, ÉS RETTENETES VESZEDELMERO.

Az Mattyás Király Historiaiának notaiána.

Nyomtattot COLOSVAROT Heltaj Gasparné műhelliében, 1. 5. 77. ES3TENDŐBEN.

A.M.N.MUZEUM KÖNYV-TÁRÁBÓL
KORVÁT ISTVÁN KÖNYVTÁRÁBÓL

Historiác immar nagy sokac vóltac,
Ieles bölczec az mellyekröl írtanac
Emberöc köszt hadakozásoc vóltac
Soc Cronikác mellieket meg mu-
Mid gõoszoc smid ióc soká vesztenec (tatnac
Ellenségtöl az kic meg gyözettenec,
Fö Várasoc töbol ki törettenec,
Régi bölczec mellyekröl emleköszec.
Ier hallyuc meg mies szörnyü romlasát,
Szép Troiának kegyetlen viadallyát,
Görög orszánac nagy szörnyü haragiát,
Két ieles Czaszárnac fel indulasát.
Troia Vára Simois víz foltában,
Helyheztetet vala az Phrigiában,
Priamus Királynac birodalmában,
Ieles vitézec laknac az országban.
Ieles Királyoc környüle laktanac,
Troiáyac nékiec nem hodoltanac,
Kiért az Királyoc vgy boszszonkottac,
Troia ellen nagy gyakorta zugottac.
Két Czaszároc kiváltképpen valánac,
Az nagy Asiában az kic lakánac,
Soc tartományoc nékic hodolánac,
Ieles feiedelmec adót adánac,
Priamusra vgy boszszonkodnac vala,
Az két Czaszár mert atyafias vala,

Eggyiknek is adót ő nem ád vala,
Czac az Phrygiánac paranczol vala.
Ez vala bizonnyal az eggyic oka,
Az Troiánac lőn az is romlasára,
De még ezzel ők nem gondolnac vala,
Orßagában nyugonni hattác vala.
Az Királynac ot egy fia ßűletéc,
Az ki erős Hectornac neueßtetéc,
Nem soc vdő mulua fel neuekődéc,
Kęt eßtendős korba Hector ęrkezéc.
Az Királyné aßßony nehezkesűle,
Az Hecuba esmet egy fiat ßűle,
Az mely éyel gyermec ßűletet vala,
Az Hecuba ilyi álmot látot vala.
Álmában nękie vgy tetzet vala,
Hogy ő éyel egy vßőget ßűlt volna,
Ki miat az Troia fel gyulat volna,
Fundamentomából ki éget volna.
Ez vala iele Troia romlasánac,
Eckęppen lőn ßűletése Parisnac,
Ielensége vala latorsagánac,
Feyére teléc Attyánac Annyánac.
Nagy hirtelen azért fel serkent vala,
Priamus Királynac meg monta vala,
Az Király is el álmelkodot vala,
Troia vesedelménec mongya vala.

Gyorson

Gyorson bölczeket hiuatatta vala,
Az gyermekről vgy kęrdezkedic vala,
Az bölczec Királynac eßt montác vala,
Felséged meg hallya így ßóltac vala.
Te felséged nękűnc kegyelmes legyen,
De az gyermec veßedelmedre leßen,
Egéß Troiánac romlasára leßen,
Egéß Asia haragiában leßen.
De vitesd el ölesd meg az gyermeket,
Mert bizonnyal ha meg nem ölic őtet,
Troiánac romlasára tartod őtet,
El veßted érette tynnen feiedet.
Király ezen oly igen meg busúla,
És nagy gyorsan gyermeket fogattata,
Szolgainac erősen paranczola,
Hogy meg ölnéc nękic erősen hagya.
Az Kiralynac ßolgai el menénec,
Egy erdőben mikoron ęrkezénec,
Egy ßegény embert az erdőn lelénec,
Az gyermeckel hozzaia el menénec.
Ved el vgy mond te ember az gyermeket
És fel tarczad mint tynnen gyermekedet,
Mert ez árua, és el vetettéc őtet,
Hidgyed hogy végre wrra teßen téged.
Ezen az ember oly igen örűle,
Kis gyermeket Gubaiába be téuè,

Kis hazába az Gyermeket be véue,
Ketske téyel eßtendeig ęltete.
Az Király eßt bízonnyal hißi vala,
Hogy az Troia bękeſségbe maradna,
Mert az Gyermec mar meg ölettet volna,
Ki veßedelmeknec oka lőt volna.
Immár ebben nagy ſoc vdő tőlt vala,
Az Gyermetske fel neuekedet vala,
Alexandernec őtet hyiác vala,
Nagy bőlcz eßes az iatékokban vala.
Apro Gyermekeckel hogy iatzic vala,
Mindeniket fellyűl haladgya vala,
Az Gyermeken vgy czodálkoznac vala,
Mert nagyobbakat az földhöz ver vala.
Az Gyermekec Királlya teßic vala,
Várafokra ſereggel mennec vala,
Várasbelieket ki hyiác vala,
Soc Gyermekeket őc meg győßtec vala.
Végre dolga annyira iutot vala,
Tizen hęt eßtendőbe iutot vala,
Nagy ßép fegyuereket ßereßnec vala,
Mindeneckel őc tuſakodnac vala.
Ieles Wrfiakat ki hinac vala,
Táborockal őßue vrkőznec vala,
Az kęt Hadnagy külön meg vinac vala,
Soc wrfiakat földre le ver vala.

Nagy

Nagy ßép ſeregeket kéßitet vala,
Doboc Trombitáioc nękiec vala,
Az Troiaba vęgre be mentec vala,
Sęp veres Zaßloioc nékiec vala.
Királynac edgyétlen egy fia vala,
Kit erős Hectornac neueßet vala,
Ő fiáról el feletkezet vala,
Mellyet régen meg ölni küldet vala.
Alexander eßt hogy hallotta vólna,
Hogy Királynac egy vitęz fia vala,
Vitęz módra nękie izent vala,
Kęt fő Hadnagyot hozza külte vala.
Király fia halottam te hiredet,
Tes tudom hallottad az én neuemet,
Mert ſoc vitęz már én miam el veßet,
Had láſsam meg az te győzedelmedet.
Fogyon fegyuert ellenem minden nęped
Meg futamic előttem te ſereged,
Fegyueremmel én meg viuoc te veled,
Meg látom ha igaz te hired neued.
Hector eßt haluán louára forduluán,
Aranyas Buzgányát fel vőtte vala,
Egy fényes tört óldalára vőt vala,
Seregéuel mezőre ki indula.
Immár Alexander el ki ment vala,
Az ßép mezőn Tábort iártatot vala,

Hector

Hector ſeregét alig vária vala,
Mert ſemminec azokat vęli vala.
Troiayac ſokan ki mentec vala,
Az viadalt nézni akariác vala,
Vitęz módra Hector louát nyargala,
Ő Táborát nagy ſſépen le ſſallita.
Alexander io louára fordula,
Vitęz Hectornac ellene indula,
Éles tőrét Hector rántotta vala,
Alexanderrel vgyeközic vala.
Hectornac igen erős karia vala,
Mikor Alexanderhőz ő czap vala,
Alexander fel nem veheti vala,
De Hector az tőrrel fel veſſi vala.
Fényes tőrrel hozzáia gyakot vala,
Alexandert vgy taſſitotta vala,
Io louáról ottan le fordult vala,
Éles tőrrel Hector hozza czap vala,
Alexander tőrt el eitőtte vala,
Mert az Hector hozzáia czapot vala,
Hector előt meg futamodot vala,
Sebec miát el nehezedic vala.
Erős Hector Siſakiát kapta vala,
Feyét derekától el veſſi vala,
Alexander nęki eſſt mongya vala,
Vallyéc karon el ha ő meg nem bíria.

Vitęz

Vitęz Hector éles tőret hagyita,
Alexandert gyorſon derekon kapa,
Alexanderrel addig kűzdőt vala,
Az Paſythoz őtet ſuytotta vala.
Immár orrán az vér ki megyen vala,
Az táborbúl oly igen nęzic vala,
Alexandert erőſsen ſſannyác vala,
Mert az Hector artzúl czapdoſsa vala.
Trombitákat hamar meg fuallánac,
Az Hadnagyoc népeſtől indullánac,
Az Hectorra egyſſer s mind rohanánac,
Az Hectorral nagy hartzot indiránac.
Éles tőrrel Hector igen forgodéc,
Hadnagyokba ſoc tőlle meg őletéc,
Ő Tábora vęgre meg ſiualkodéc,
Oly nagy roppogaſsal meg inditatéc.
Rettenetes nagy rikoltás indula,
Az kęt tábor mihelt őſſue roppona,
Alexander ſerege mind el hula,
Vnnen maga eleuenen marada.
Vitęz Hector Alexandert fogata,
Őrőc rabſágra Troiába hozata,
Alexandernec Attya még él vala,
Ki ő fián igen bánkodic vala.
Priamus Hectort be hiuatta vala,
Alexandert is am fel hoſſtác vala,

B Priamus

Priamus tőlle kęrdezkedic vala,
Miczoda nemből valo kęrdi vala.
Alexander nęki igy felelt vala,
Felséged meg hallya ecképpen ßólla,
Szegény nemből valo vagyoc aßt monda,
Szegény Attyám én esetem nem tudgya.
Mert bizonnyal senki nem hitte volna,
Hogy engemet ily ßerencze találna,
De izend meg wram édes Attyámnac,
Mutasd meg nęki okát fogságomnac.
Az ő ßaván Király meg keseredéc,
És nagy gyorsan az Attya hiuatatéc,
Király tőlle erősen kęrdezkedéc,
Kitől ő nęki illyen ßó adatéc.
Egykorban én erdőre mentem vala,
Apro fákat ott ßedegetec vala,
Fő legényec ęn hozzám iőttec vala,
Ez gyermeket ackoron attác vala.
Felsęgednec én nyiluán meg mondható,
Eßtendeiét is bizonnyal iól tudom,
Huß eßtendősnec Alexandert mondom,
Mert Ketske téyel tartottam iól tudom.
Az Király eßt leg ottan el esmere,
Aranyas Bársonba fel öltőßtete,
Vitęz fiát Parisnac neueßtete,
Egéß orßág nępéuel tißteltete.

Nagy

Nagy soc vdőc immár el múltac vala,
Iffiu Paris ßépen fel serdült vala,
Troia vára erősen épül vala,
Kit régen Görőgec meg törtéc vala.
Laomedon Király hogy wralkodnéc,
Görőgektől az Troia meg ßállatéc,
Laomedon Király le vágatatéc,
Hesiona rabságra viteteréc.
Ezzel Görőgec gonoßúl ęlénęc,
Ez ßép ßűznec tißteßeget nem tőnec,
Nem gondolác nagy hatalmát őczénec,
Rettenetes ereiét vitęzinec.
Az Troiáiac oly tanáczot tartánac,
Egy fő embert kőuetűl boczatánac,
Kőßenetet mondgyon Görőg wraknac,
Hesionat válcza meg Priamusnac.
Antenorral kőuetec el ęrénec,
Thelamonnac nagy ßępen könyőrgénec,
Embertelenséget Görőgec tőnec,
Mert Troiáiac czac meg nem öletének.
Könyőrgénec nagy soc fő fő wraknac,
Castornac, Polluxnac, Nestor Királynac,
Semmi helye nem lőn imatságoknac,
Troia felé czac alig ßálladánac.
Priamus ezen igen boßßonkodéc,
Egéß Phrigia rayta haborodéc,

Rayta Király nagy ſokat gondolkodéc,
Mi boſſút raitoc tenne kęrdeſkedéc.
Kęt fő Czaſár Görög orſágba vala,
Kic nagy tartományokat birnac vala,
Agamemnon eggyiknec neue vala,
Nagyobic Atrideſnec hiyác vala.
Menelaus maſodic Czaſár vala,
Ő legyeſse à ſép Helena vala,
Kűſsebic Atrideſnec hiyác vala,
Lacedęmon városba lakic vala.
A ſép Paris eſes bölcz iffiu vala,
Az Helenát igen kéduelí vala,
Mint el hozna ſűüc mind arra vala,
Végre ily módot benne gondolt vala.
Harom ſép ſereget kęſitet vala,
Veres, Feiér, és tiſta kęc ez vala,
Kőuetnec őmagát tétette vala,
Tengerre Haiókat kęſitet vala.
Az Haiókban nagy ſépen be ſállánac,
Sparta tartomány felé indulánac,
Vęgre az Tengeren által iutánac,
Lacedęmon várasban indulánac,
Kőuet módra nępét ſerzette vala.
Czaſár vára előt meg állot vala,
Arany almáckal iatzodoznac vala,
Nagy kazdagſágokat czudallyác vala.

Mene

Menelaus mihelt meg látta vala,
Nagy drága ruhákban öltezet vala,
A ſép nępet el be hiuatta vala,
Iffiu Pariſnac kezét fogta vala.
Czaſár őtet meg ſem eſmerte vala,
Kőuetſéget el halaſztotta vala,
Mert nagy gongya ackor ęrkezet vala,
Nagyobic Atrides hiuatta vala.
Aphrikában nagy birodalmoc vala,
Attyoktól maradot ioſágoc vala,
Egy máſsal oſztozni akarnac vala,
Azért Micenęba vgy ſiet vala.
Minden nępét vęlle el vitte vala,
Czalardſágtól mert Czaſár nem fel vala,
Iffiu Pariſt várasban hatta vala,
Egy néhány Hadnaggyal ott vigad vala.
Görögöknec ackor innepec vala,
Az Leanyoc mind őſſue gyűltec vala,
Város mellet egy kis Kapolna vala,
Helenáual ott imatkoznac vala.
Az várasból mind el ki indulánac,
Ily álnac tanáczot ők gondolánac,
Leanyoc kőſt férfiac nem valánac,
Vitęzektől mind el ragattatán ac.
Troiáiac hamar kápukat meg nyitác,
Tiſteſséggel őket mind be boczatác,

Ifiu Paris louáról le ſállitác,
Leanyokat Palotában fel hozác,
Ebből Inditatéc nagy veſzedelme,
A ſzép Troiánac nagy ſzörnyű romlaſa,
Kit az Bölczec Királynac montác vala,
Igy teléc be Álom magyarazáſa.

MASODIC RÉSZE AZ HISTORIÁNAC.

Azonkorben

AZONKÖZBE Czaſzár népet kęſzite,
Haza felé nyereſéggel ereſzte,
Város népe ez dolgot meg izene,
Menelauſnac lön keſerűſége.
Oly erősſen ſiet el haza menni,
Trombitait kezde igen futatni,
Város felé kezde ő közelgetni,
Nagy ſzép Palotaiában el be méne.
Ő Iegyeſét mihelt ott nem találá,
Buſúltaban ő ruhaiát ſzagatta,
Nagy banatnac őmagát Czaſzár adà,
Agamemnonhoz köuetit boczatà.
Agamemnon eſzt hogy hallotta vala,
Paris dolgán igen el buſúlt vala,
Haragiában ő eſzt izente vala,
Eſzt el ne tűrd őczém aſzt mongya vala.

Az

Az nagy Aſiánac indicz ereiét,
Orſzágomnac fel veſzem minden népét,
El inditom az egeſz orſzág népét,
Koronás Királyoknac minden népét.
Vendég orſzágoknac im maid izenec,
Királyoknac leueleket iratoc,
Egéſz Görög orſzágnac paranczoloc,
Ez világon mind ſzoldot kiáltatoc.
Menelaus nagy haragiában vala,
Fő Királyoc vgy vigaſztallyác vala,
Az nagy Aſiánac izentec vala,
Minden népét fel kęſzitettéc vala.
Trombitákat hamar meg fuallánac,
Rettenetes nagy néppel indúlánac,
Az Tengerre Haiókat faragánac,
Ezer Haiókat hamar állatanac.
Orſzág Hadnagya az Patroclus vala,
Negyuen négy ezer néppel indult vala,
Czaſzár népe három ſzáz ezer vala,
Soc vendég Király népe mind ot vala.
Wliſses vitęz is népet indita,
Ötuen három ezer gyalogia vala,
Es louagya negeuen hęt ezer vala,
Trombitáſsa ſzáz, húſz nękie vala.
Az Theſsaliából egy vitęz vala,
Kinec máſa ez világon nem vala,

Kegyes

Kegyetlen Achillesnec hiyác vala,
Ötuen ezer emberrel kéßült vala.
Tantalusis erősen siet vala,
Fegyuereseket hamar válogata,
Czaßár mellé népeiuel indula,
Ház, húß ezer ßáma népénec vala.
Agamemnon Czaßár végre el iutà,
Nagy soc ßántalan ezer néppel vala,
Harmad fél ßáz ezer louagya vala,
Gyalog vitęzinec ßáma nem vala.
Soc Hertzegec és Királyoc valánac,
Fő fő tartományokból indulánac,
Troia ellen soc nęppel támadánac,
Kin Troiay Wrac meg busulánac.
Oly nagy hamar népet valogatánac,
Az Tornyokba nyilasokat küldénec,
Az Asia ellen fel kęßülénec,
Az Bastyákba soc fegyuerest ßerzénec.
Keritése Troiánac erős vala,
Harmintz hat singni ßęlesége vala,
Magassága kilentzuen singni vala,
Feiér Maruán kőből fel rakua vala.
Ő Tornyái ßántalanoc valánac,
Kic nagy magassan fel rakua valánac,
Ezec mellet rendel Bastyác valánac,
Sebes Hamßéregyec ezekben vadnac.

Király

Király háza tizenkęt kőből vala,
Hußon három ölni hoßßasága vala,
Tißta Cristály vala Padimontoma,
Kęt ßáz singni vala ő magassága.
Czac mellette Hector mulato helye,
Onichyus kőből négy Oßlop benne,
Az egęß város meg látzic belőlle,
Kinec négy mély földen ő kerülete.
Soc iò vitęz az nagy Troiában vala,
Kikhez Priamus Kiraly bizic vala,
Hadnagyoc ezeknec az Hector vala,
Ő ßép hadát igen kéßiti vala.
Hántalan ellenség ellenec vala,
Gallyákban, Haiókban állanac vala.
Kit Protesilaus igazgat vala,
Hét ezer magával ki ßállot vala.
Nagy soc Haióc már közelgetnec vala,
Hector is az várból népet hoz vala,
Egy ßép vitęz vęlle el ki iőt vala,
Kit minden nemzetec czudálnac vala.
Király vduarában el fel nőt vala,
Neptunus fiánac mondatic vala,
Serénsége mindennél hires vala,
Hępsegeért Cignusnac hiyác vala.
Erős Hector ßáz ezer néppel vala,
Iffiu Cignus louára fordult vala,

C Görög

Görög haddal hogy ſembe iuttac vala,
Rettenetes vér ontás indult vala.
Minden felől ſántalanon hullánac,
Soc ieles vitęzec le vágatánac,
Ieles louac az hartzon meg halánac,
A ſép mezőc vérrel be borulánac.
Népe közül Cignus ki tetzic vala,
Ékes magaſsága nękie vala,
Szép Aranyas paiſa vgy fénlic vala,
Görög tábort ſőrnyen ſaggattya vala.
Egy Hadnagyal vgy tuſakodic vala,
Kit Proteſilauſnac hinac vala,
Az erős Achilles meg látta vala,
Wy viadalt Cignuſsal kezdet vala.
Nagy hirtelen Dardát ragattac vala,
Sőrnyűképpen őſſue mentenec vala,
De eggyik is meg nem nyerhette vala,
Kin Achilles el álmelkodot vala.
Gyorſaſággal io louait noditá,
Erős Lantzát kezébe meg randitá,
Hamarſággal az Cignuſra forditá,
Kiuel ackor magát czac meg gyalazá.
Erős Cignus ſebeſséggel vi vala,
Achiltes Payſát találta vala,
Szép Dardáia raita által ment vala,
Pantzęllát is meg ſakaſztotta vala.

Fegyuer

Fegyuer derekaban meg állot vala,
Az Achilles ezen meg iyet vala,
Cignus vitęznec hatát vetet vala,
Az ſűrő Haióc felé indult vala.
Sebes Szamſéregyet ragatta vala,
Iffiu Cignuſt vęlle vgy lőtte vala,
Payſát, Pantzęlát meg hatta vala,
Agyekában az nyil meg allot vala.
A ſép Cignus ezzel le eſet vala,
Halálnac ő feiét boczátta vala,
Keſerueſen Hectort kiáltya vala,
Vęgre ez világból el ki mult vala.
Tenger partyán egy kis halmoczka vala
Phrigiai erő ot viu vala,
Erős Hector népét biſztattya vala,
Görög tábort ſőrnyen ſaggattya vala,
Az Proteſilaus eſſt látta vala,
Maſod hartzot Hectorral kezdet vala,
Erős Hector Dardát ragatta vala,
Sőrnyűkęppen őſſue vtkőſztec vala.
Rettenetes keppen őſſue iutánac,
Vtkőzeten egymaſnac nem ártánac,
Szembe kőſztőc viadalt inditánac,
Vitęz módra mind ketten forgodánac.
A ſerencze Hectornac ſolgalt vala,
Mert Szablyáual hozzáia czapot vala,

Payßát, Sisakiát meg hatta vala,
Köldökeiég kette ßakadot vala.
Ez fő hadnagi azért hogy meg hólt vala
Mind az egéß Tábor sirattya vala,
Nestor Királynac ott egy fia vala,
Antilochus mindenút hires vala.
Nagy rút ßóckal Hectort illette vala,
Troia aruloianac mondgya vala,
Mert Protesilaus rokona vala,
De az Hector el nem ßenuette vala.
Iollehet hogy immár vtában vala,
Erős népét Troiábá vißi vala,
De Antilochusra meg busúlt vala,
Tábor előt ellene indult vala.
Erős hartzot mind ketten keßtec vala,
De Hectornál vitęzi erő vala,
Könyű louán melleie vgrot vala,
Éles törrel által vtötte vala.
Nagy soc népet egyedől meg ölt vala,
Az véres tört kezében vißi vala,
Népeiuel Troiába be ment vala,
Siuás, és iaygatás táborba vala.
Az Görögöc hogy el ereßtec vala,
Immáron az nap ala nyugot vala,
Czaßárockal igen busúlnac vala,
Végre az nagy tábor meg ßállot vala.

Az

Az Troiánac ßép sic mezeie vala,
Sinte ellemben az Tenger foly vala,
Xantus follyo viz által follya vala,
Kapu előt Simois viz foly vala.
Az Görögec ßépen tábort iaránac,
Troia ellenébe öc meg ßallánac,
Troia videkére öc rohanánac,
Segény népbe nagy sokat el rablánac.
Nagy soc kinczet öc ackor talalánac,
Minden Tartomanyokat el rablánac,
Soc Wrakat öc ackor le vagánac,
Troiáyiac ackor nagy kárt vallánac.
Immár ez világon el ßelet vala,
Troia ßallasát minden tudgya vala,
Egéß Europa Troiát ßánnya vala,
Az Asia haddal ellene vala.
Troiáyiac mind ößue gyűtetének,
Orßágockal öc edgyűt végezének,
Minden felé sereget öc ßerzének,
Kęt Hadnagyot közötöc emelének.
Męrességgel egykor el ki vtének,
Az Görögec ellenec fel kelének,
Troiayiakba sokat le verének,
Vitęz Sarpedonnal az kic iöuének.
Az Sarpedon népét vißßa tęritè,
Troia kapuián öket el be viuè,

Ciij

Iò vi

Iò vitęzit az Király elő inte,
Szép beszéddel nękiec eszt felele.
Ne fęllyetec vitęzec mind addig is,
Senki ne retegien közzűletec is,
Holnapi nap ki küldem az Hectort is,
És viátoc nagy bizuást másodszor is.
Ha látandom hogy tűteket meg bírnac,
Az Görögec, és ha őc meg szorítnac,
Eleikben az nyilasoc indúlnac,
Szörnyű lőuést Tábor ellen indítnac.
Az Priámus nękic eckęppen szolla,
Egęsz Troia őnęki feiét hayta,
Azonközben az hainál is el iuta,
Nagy vuöltés, Trombitalás indula.
Görög Tábor immár meg indúlt vala,
Száz, húsz ezer ember szép szerrel vala,
Troia népe is szépen ki indula,
Az kapunál Göröggel szembe iuta.
Az Hadnagyoc szép szerrel indulánac,
Az nép elet Görögekre iutánac,
Az Görögec ottan meg futamánac,
Az kęt Tábor hogy őszue roppanánac.
Vitęz Hector io louát sarkantyuza,
Görögec után az népet indita,
Első seregnec felét le vágatà,
Nyereséggel Troiában be indula,

Troia

Az Troiayac igen örűlnéc vala,
Görögekben sokat le vágtac vala,
Nyerességgel előszer iártac vala,
Isteneknec hálákat attac vala.
Az Czaszároc igen meg busúlánac,
Nép veszedelmén igen bánkodánac,
Az ország Hadnagynac őc szollánac,
Troia városára hogy rohannánac.
Az Hadnagyoc iò Louakat nyargalác,
Egész Tábort az ostromnac inditac,
Az Czaszároc Diomedest szolitác,
És őnęki erősen paranczolác.
Diomedes meg lásd hogy kárt ne valliűc
Holnapi nap Troiában be szagulgyunc,
Troiáyiákban nagy sokat le vágyunc,
Istenűnknec ostan halákat adgyunc.
Az Hadnagyoc nagy szép rendel álianac
Az nép előt erősen hartzolianac,
Gyakor hellyen az Táborhoz lássanac,
Vitęz módra mind elől forogianac.
Diomedes ezeket hogy meg halla,
Hadnagyoknac Czaszár szauát meg monda,
Az erős Achilles Dardaiát kapà,
Trombitáit gyorsan meg fualtatà,
Aranyas Zazlóckal meg indulánac,
Az Troia kapuiára rohanánac,

Tor

Tornyokba nyilaſoc kéßen valánac,
Görögekre nagy ſoc nyilat ßoránac.
Azonközbe Troia népe indula,
Az Sarpedon előttec ßagúld vala,
Az kaput mingyárt le boczattác vala,
Görögökre iſmet rohántac vala.
Fő Hadnagyoc igen buſultac vala,
Görög népet ráyoc indityác vala,
Troiayiac erőſon vittac vala,
Görögökbe ſoc kopyát törtec vala.
Noha Troiából ſokan indulánac,
De az Görögektől meg tollyatánac,
Sarpedon mellet ſokan meg halánac,
Simois vizébe ſokan vgránac.
Soc ßép Aranyas Payßoc ott forognac,
Simois ſebes vizétől hányatnac,
Ieles Wrac az nagy vizben forognac,
Vres Siſakoc viz feneken vadnac.
Az nyilaſoc várasból ki iutánac,
Görögeckel hogy ßembe indulánac,
Soc népeket nyillal el húllatánac,
Fárat népec Troiában ßálladánac.
Immár ebben két eßtendő tölt vala,
Hogy Görögec az Troiát viác vala,
Ez egéß világban mind hire vala,
Mert egéß Aſia ellene vala.

Thra

Thraciában egy Király lakic vala,
Rheſus neue, iò vitez ember vala,
Nagy ßép hadát el inditotta vala,
Troia ſegitſégére indúlt vala.
Tißta feiér Louackal kéßűl vala,
SSép feiér Sátora nékie vala,
Czudálatos ßép kéßűlettel vala,
Minden orßágoc aßt czudalliác vala.
Nagy ſoc Bölczec ilyi iövédőt mődánac
Rheſus Király népéről igy ßolánac,
Ha az Louac Xanthus vizében ißnac,
Az Görögec Troianac nem árthatnac.
Rheſus Király ßép Táborát iártatà,
Mert immár az nap alà nyugot vala,
Troiay kapukat fel vontác vala,
Hector hire nélkűl kin ßállot vala.
Iò Louait már meg nyugottác vala,
Vnnen ßolgai el árúltác vala,
Vitez Diomedes fel kéßűlt vala,
Erős Wliſeſt melle vőtte vala.
Nagy hirtelen raioc rohántac vala,
Iò Louait itatni vißic vala,
Rheſus Király czac fel ſem kéßűlt vala,
Mert árúltatáſtol ő nem fél vala.
Az két Hadnagy húß ezer néppel vala,
Rheſus Táborát körűl vőttec vala,

D Ő ßép

Ő ſép Sátorába meg öltéc vala,
Sép Louait mind el rablottác vala.
Troiayac eſt hogy hallottác vala,
Trombitákat meg fuallottác vala,
Görög Táborra indultanac vala,
Egéſ hainálig vęlec vittác vala.
Görögekbe azon éyel veſénec,
Troiayac igen emberkedenec,
Huſon három ezeren el eſénec,
Hector népe mia le vereténec.
Piros hainál már el közelget vala,
Vér ontáſtúl Hector meg állot vala,
Rheſus teſtét ſépen temette vala,
Görögekre nagy hadat kéſit vala.
Az Patroclus orſág Hadnagya vala,
Az Hectorra vgy boſonkodic vala,
Mert ſoc Haioyt meg égette vala,
Mikor Tenger partyára ki ſál vala.
Oly örömeſt Troiay hadát vária,
Tábor népe az oſtromnac indula,
Az Troiay had is hamar el iuta,
Görögekre nagy ſebeſsen rohána.
Kęt vitęzec mihelt ſembe iutánac,
Fő fő Wrac mind fél felé állanac,
Az Trombitác minden felől harſognac,
Kęt erős Hadnagyoc víni akarnac.

Egéſ

Egéſ Aſia népe nézi vala,
Vitęz Hectornac Dardáia nem vala,
Az erős kopiától nem retteg vala,
Patrocluſnac ellene indúlt vala.
Sertelenúl egymáshoz keſtec vala,
Patroclus dardáual forgodic vala,
Buzganyáual Hector vgy czapta vala,
Kezében az dárda el törót vala.
Vitęz Hector louáról le fordula,
Egéſ Tábor népe rea néz vala,
Sablyáual Patrocluſt vgy czapta vala,
Derekaig kette ſakadot vala.
Ez lőn vége Patroclus hatalmánac,
Sörnyű halálla ily nemes Hadnagynac,
Mert nem bira meg tűzét haragiánac,
Nem gondola nagy hatalmát Hectornac.
Hector Patroclus teſtét meg foſtatà,
Achilles Sablayát róla le ódà,
Payſát, Siſakiát róla le vonà,
Keuély Patroclufon ily boſút álà.

HARMADIC RÉSE TROIA ÉNEKÉNEC.

MAr ötedic eſtendő el iő vala,
Soc vitęzec immár el veſtec vala,

Dij Sere

Szereczénec fel kéßültenec vala,
Troia ſegitſégére mennec vala.
Egy Hadnagyot köſztec emeltec vala,
Fekete Memnonnac eſzt hiac vala,
Szép Táborát el kéßitette vala,
Harmintz kęt ezer néppel indúlt vala.
Troia alà mikoron iuttac vala,
Az oſtromhoz immár kéßülnec vala,
Troia várába ßépen be ment vala,
Troiánac batorſágot hozot vala.
Szereczén had Troiába iutot vala,
Az Sarpedon louát nyargallya vala,
Troia hadát Görögre viſzi vala,
Achilles is népét biſztattya vala.
Az Achilles oly nagy hatalmas vala,
Mikor az Troia népe kivt vala,
Tollas Achilleſt mihelt láttyác vala,
Egéß Tábor meg futamodic vala.
Erős Hector is ſinte ollyan vala,
Hogy Görögec népet meg tollyác vala,
Az Troiából mihelt ki indul vala,
Tollas Görögec meg futamnac vala.
Nagy hirtelen oſtromnac indulánac,
Szép Záßlókat erősen lobogtatnac,
Nagy ſoc helyen az Báſtyác romladoznac,
Faragot köuec kőfalról le húlnac.

Rette

Rettenetes nagy rikoltás indula,
Város népe ſebeſen ki rohana,
Az kęt Tábor erős hartzot indíta,
Az Troiayakban nagy ſoc el hulla.
Az Achilles vgy ſerenkedic vala,
Az nép előt erősſen viu vala,
Éles tőre kezében fénlic vala,
Könyökeről piros vér le foly vala.
Troiayac mihelt meg lattyác vala,
Ő előtte meg futamodnac vala,
Egéß az mező meg véreſült vala,
Szegény Troiayac húllanac vala.
Immár bennec nyóltz ezer veßet vala,
Görögec őket terengetic vala,
Sörnyűképpen el fárattanac vala,
Sarpedon előttec forgodic vala.
Ez Sarpedon nagy magas ember vala,
Erős Achilles baira bitta vala,
Vitęzi módra kopiát kapot vala,
Achileſsel ő ßembe őklelt vala.
Vitęz Sarpedon magát le boczátà,
Mert Achilles az bal kariát talála,
Meg is népét Troia felé indità,
Görög Tábor eleiket meg álà.
Vitéz Hector ezen igen buſúla,
Buſultában iò louára fordula,

Nyilaſokat Dardáſsokat indita,
Nagy haraggal Görögekre ßagúlda.
Erős Hector az Görögec meg latác,
Meg nem varác ottan el futamánac,
Troiayac nagy haddal indulánac,
Nyugot népec vtánoc rohanánac.
Rettenetes kegyetlen had indula,
Aiax vitęz kőßtőc forgodic vala,
Diomedes népét bißtattya vala,
Iò vitęz Wliſses vgy viu vala.
Troiayac Görögeket meg tolyác,
Sinte Czaßár Sátorához ßoritác,
Az Czaßároc ezen el buſulánac,
Nagy hirtelen louokra fordulánac.
Azonközbe nagy ſegitſégec iuta,
Mert Görög orßágból egy vitęz iuta,
Neoptolemuſnac kit hinac vala,
Vitęz Achilleſnec ez fia vala.
Kęt ßáz ezer néppel el iutot vala,
Troiayackal ßembe talált vala,
Menelaus meg bizakodot vala,
Vitęz Hectorral vgyekezic vala.
Éles törét Menelaus ragadà,
Az Hectorhoz annyira czapot vala,
Hector fegyuere kette ßakat vala,
Tollas Buzganyát ő ragatta vala.

Népe

Népe előt Czaßárt le verte vala,
Siſakiát feiébe rontotta vala,
Az Hadnagyoc Czaßárt ragattác vala,
Gyorſaſággal Sátorba vittéc vala.
Ißonyu vér ontás Táborban vala,
Mind ßegént, bodogot le vágnac vala,
Egéß Görög Tábor fel rohant vala,
Tűztől az Haiókat őrűzic vala.
Troia népét már meg nem biriác vala,
Mert az erős Hector ott forog vala,
Mind az egéß Tábor meg futamt vala,
Végre erős Aiax el iutot vala.
Kęt erős Lantzáia kezébe vala,
Az nép közőt ßőrnyen czapkodic vala,
Görögeket fel ßóual inti vala,
Mind az egéß hadat bißtattya vala.
Iollehet ez iò vitęz ember vala,
Mert ßantalan népet igazgat vala.
De az Hector őtet meg győßte vala,
Tabor előt meg futamtatta vala.
Nagy hirtelen Loról le fördúlt vala,
Soc fekete Haiót fel gyutot vala,
Troiaért meg halni nem ßánnya vala,
Ő Hadnagyſagát így viſeli vala.
Egéß Tábor népe meg rettent vala,
Fárat Hector Troiaba be tęrt vala.

AEne

AEneaſsal népét kiu hatta vala,
Görög elöt meg futamottac vala.
Troia népe kezde iſmet hullani,
Görögec kezdénec erösſen vini,
Sereczén had kezde laſsan indúlni,
És ellenſég ellen meg fegyuerkezni.
Troiayakat vgy meg tóltác vala,
Mert az erös Hadnagy köſztöc nem vala,
Már ſohoua öc nem mehetnec vala,
Minden felöl ſoc ellenſégec vala.
Soc vitęz Görögec erösſen vinac,
Sereczénec végre ki indulánac,
Vaſas kapukat hamar meg nyitánac,
Erös kialtáſsal ki rohanánac.
Görögeckel mihelt ſzembe iutánac,
Sörnyű hartzot ő vęlec inditánac,
Sereczénekbe ſokat le vagánac,
Fárat népec Troiába be iutánac.
Kęt egéſz oraig mind vittac vala,
Immár az nap is alá nyugot vala,
Ieles Wrác le vágattanac vala.
Sereczénec meg futamottac vala.
Sereczénec czac keueſen valánac,
Görögec hetuen ezeren valanac,
Tábor népe Tenger partyán állánac,
Iſteneknec erösſen imatkoznac.

Végre

Végre Görögec öket vgy meg tolyác,
Az erös kapuig öket mind vagác,
Troiayac Sereczéneket latac,
Az Királynac eſzt hamar hirre adác.
Görögec az népet el birtac vala,
Örömekbe halmokat raknac vala,
Egéſz Tábort oſtromnac vittéc vala,
Sebeſséggel az kőfalt rontyác vala.
Mind az egéſz Tábor fel indúlt vala,
Troiánac kő fala romlandoz vala,
Az nyilaſoc Tornyokat hágiác vala,
Rettenetes ſykoltás indúl vala.
Nagy erös fal tőröket vonſznac vala,
Egy néhány ezer nep mellette vala,
Az nagy erös kőfal meg romlot vala
Az külſő keritéſt meg vöttéc vala.
Rikoltáſsal eſmet fel rohanánac,
Maſodic keritéſre indulánac,
Szántalanon ackoron meg halánac,
Ieles Hadnagyoc földre vágatánac.
Az ſötét éy reaioc iutot vala,
Minden felöl erösſen húlnac vala,
De végre az váraſt meg vöttéc vala,
Soc drága Báſtyákat le rontnac vala.
Sereczénec ſzéllel futoſnac vala,
Vitęz Memnon ókot vezerli vala,

Hadna

Hadnagyockal erosen viu vala,
Görögec az varaſt el lęptéc vala.
Kapun állokat igen vagyác vala,
Az Hadnagyoc elöl forgodnac vala,
Várasbelyec ſiualkodnac vala,
Vęgre Hector louára fordúlt vala.
Éles törét haragiába ragadà,
Hangos Trombitait meg ſualtatà,
Rikoltáſsal ö vitęzit indità,
Görögeket várasból mind ki vágà.
Iſſonyu rikoltás közöttöc vala,
Az Görögec ſörnyen vágatnac vala,
Az nagy várból öket ki vágtac vala,
Sokat bennec el rablottanac vala.
Sereczénec mind öſſue gyültec vala,
Troiay hadnac vgy örülnec vala,
Nagy bátorſaggal indúltanac vala,
Görögeckel nagy hartzot keſztec vala.
Boſſuiokat Sereczénec meg állác,
Elſö ſeregnec iob réſzét le vágác,
Egéſz éyfélikorig öket vágác,
Görögeket Táborba futamtatác.
Priamuſnac egy ſzép Leanya vala
Szép Caſsandránac hiuatatic vala,
Egy Király fiánac igerte vala,
Migdonides chorębus neue vala.

Nyoltz

Nyoltz ezer magáual fel kéſzült vala,
Attya ſegitſęgére indúl vala,
Mind az kęt had meg czendeſzedet vala,
Migdonides Troiaba be ment vala.
Azomban am más ſegitſégec iutà,
Scythiay erö mert el indula,
Száz, hatuan ezer fegyueres indula,
Amazoneſeknec hiuatnac vala.
Ez vitęzec Aſſonnépec valánac,
Egy Királyné Aſſont öc válaſztánac,
Penthesileaual el indulánac,
Troia ſegitſęgére kéuánkoznac.
Már Troiánac teteiét lattyác vala,
Piros Máruán köuét czudallyác vala,
Mely nagy bölczeſéggel fel raktác vala,
Görög Tábor ellenbe látzic vala.
Nagy ſzép laſsan à ſereg megyen vala,
Penthesilea igazgattya vala,
Sürö Dardás, és nyilas köſztöc vala,
Szép kerec Payſoc nękiec vala.
Troiayac igen buſúltac vala,
Mert töb ellenſég iö aſzt vęlic vala,
Az erös Hectorral kéſzülnec vala,
Az fegyueres ember gyültön gyül vala.
Azonközbe ilyi dolog eſet vala,
Kiért Sereczénec el veſztec vala,

Memnon Achilleſt bayra hitta vala,
Achilles kőuetnec igy felelt vala.
Mőd meg vgymőd az fekete Ménőnac,
Ha népét inditom az Aſiánac,
Vgy léſſen dolga mint edgyic latránac,
Meg mutatom okát én haragomnac.
Maſſor azért Memnő meg ne kéſérczed,
Az én haragomad fel ne gerieſſzed,
Haragomban néped el véſſ meg hidgyed,
Azért intlec magad eſſedbe vegyed.
Mert ha én moſt erős Dardámot kapom
Te teſtedbe Dardámat meg forgatom,
Te magadot kontzról kontzra vágdalom,
Dardámat belőled igy ki forditom.
Rőuid ſſóual azért igy felelt vala,
Vitęz Memnon eſſt hogy hallotta vala,
Szörnyűképpen ezen el buſúlt vala,
Mert vitęzec előt ſſégyenli vala.
Haragiában iò Louára fordula,
Már à Scithiay had is el iuta,
Troia népe eleikbe indúla,
Mert ellenſégec iő aſſt tudgyác vala.
Erős Hector éles tőrét ki rántà,
Amazonoknac eleit meg állà,
Penthesilea nęki kezét nyútà,
Éles tőrét hűuelyéb fordità.

Nágy

Nagy tiſſteſséggel Hector czelekedéc,
Egéſſ Tábor rayta el álmelkodéc,
Amazon nép Troiába be vitetéc,
Tiſſteſséggel az fárat nép tartatéc.
Azonközbe Memnon hadát indita,
Nagy haraggal Görögekre nodita,
Túl más felől Achilles is indula,
Roppogáſsal az kęt had ſſembe iuta.
Vitęz Memnon erőſsen viu vala,
Nagy fel ſſóual népét biſſtattya vala,
Kaſſás népe nęki kęt ezer vala,
Memnon ezeket lesbe hatta vala.
Az Görögec kegyetlenűl viuánac,
Sereczénekbe ſokat le vagánac,
Sereczénec végre meg tollyatánac,
Simois vize partyáig futánac.
Eſmet ſſegényec viſſſa fordulánac,
Görögekben ſokat el hullatánac,
Az Görögec ackor meg tollyatánac,
Az Sigeum hegy felé indulánac.
Az kaſſáſsoc eleikbe állánac,
Hadnagyokba ſokat el húllatánac,
Görög vérrel mezőc meg rakodánac,
Az Görögec Táborba futamánac.
Harom egéſſ oraig vittac vala,
Sereczénec meg fárattanac vala,

Enj

Eg

Egéß Tábor ellenec fél költ vala,
Végre ßegényec meg futamtac vala.
Sereczén nép ßörnyen vágatic vala,
Memnon őket meg is bißtattya vala,
De tellyességgel el fárattac vala,
Simois víz felé erettec vala.
Wlisses népe eleit meg állà,
Nagy soc Görög őket közbe ßorità,
Az erős Achilles Dardaiát kapà,
Görög hadat Sereczénre indità.
Ómagokat meg is ki vágtác vala,
És egy felől ki ßállattanac vala,
Kapu felé ßegényec fútnac vala,
Futo népet Görögec vágiác vala.
Tellyességgel el fárattanac vala,
Kariokat már nem emelhetic vala,
Memnonra Achilles haragos vala,
Az nép közöt által vtette vala,
Segény Memnon az egre fohászkodéc,
Fárat népén meg is el keseredec,
Kegyetlen Achillestől le vágatéc,
Ez világból leg ottan el ki muléc.
Ez világtól ő ott meg menekedéc,
Sereczén nép földre mind le vágatéc,
Senki közzülöc meg nem menekedéc,
Ilyi ßörnyű romlás özöttöc történéc.

Háza

Házaiokba öc el nem mehetének,
Nemzetségeknec czac nagy bút ßerzénec,
Attyoc, Annyoc táuoly keseredénec,
Orßágbeliec igen kesergénec.
Görög Wrac nagy örömbe valánac,
Nagy soc népet ostromnac inditánac,
Város körül töltésseket hanyánac,
Az árokba boronákat nyutánac.
Harmad napig czac meg sem nyugouá-
Hogy be mehessenec azon valánac, (nac,
Kegyetlen vér ontasokat tartánac,
Az töréſen nagy sokan be hagánac.
Az Tornyokat erősen rontyác vala,
Vas kosokat kő falra vonßnac vala,
Sűrő Dardás, Gyalog el lépte vala,
Már az töréſt ßabadon hágiác vala.
Sokßor az városba be vtnec vala,
Aranyas Záßlókat fel vißnec vala,
Kemény vér ontásal ki vagiác vala,
Sarpedon az népet bißtattya vala.
Végre kegyetlemb had kößtöc indula,
Mirmidonesec serege el iuta,
Az had elöt Achilles forog vala,
Sikoltásal városra vttec vala.
Már az Troia hada meg futamt vala,
Fő Hadnagyoc el bágyattan

Feiec

Feiec ótalmára gondolnac vala,
Görögec az váraſt el léptéc vala.
Sertelen nagy város ez Troia vala,
Három igen nagy völgyen fekßic vala,
Az ellenſég benne el ßéllet vala, (vala.
Mind ßegény, ś mind kazdag fegyuert fog
Siuás riuás nagy rikoltás indula,
Végre Hector fel fegyuerkezet vala,
Népe veßedelmén el buſúlt vala,
Minden népét oſtromnac vißi vala.
Pentheſilea is népét inditá,
Kerec Payßát nagy hamar ragadá,
Szép ſeregét az Görögre noditá,
Éles tőrét nagy hirtelen ki rántá.
Túl más felől Hector népe indula,
Az kapunál Göröggel ßembe iuta,
Rettenetes hartzot vęlec indita,
Hector előt az nép le omol vala.
Erős Hector igen meg buſúlt vala,
Az ő Iſtenére meg eskűt vala,
Troiaba népéuel be nem indúlna,
Mig Memnon Királyért boßßút állana.
Nagy ſietue az ő népét bißtatá,
Görögeket Hector meg futamtatá,
Az Kapuig rettenetesen vagá,
Az nagy Troiából őket ki vágatá.

Nagy

Nagy kegyetlen ſőtętſég ráioc iutá,
Mert az Hóldnac fénye el veßet vala,
Egy czepet is immár nem látnac vala,
Hector népe Troiába be tęrt vala.
Holt teſteket várasba meg ßámlalác,
Kęt héán negyuen ezernec talalác,
Az Memnonért boßßuiokat meg állác,
Holt teſteket mind az földbe takarác.

TROIA ÉNEKÉNEC NEGYEDIC RÉSZE.

Az Görögec immár el ványtác vala,
Troia hadát, Mert ſokan veßnec vala,
Kilentz vitęzt válaßtottanac vala,
Kiket Hector ellen kéßitnec vala.
Ezekre Sorſot vetettenec vala,
Vitęz Aiaxra à Sors eſet vala,
Az Aiaxot fel kéßitettéc vala,
Vitęz Hectort bayra ki hittác vala.
Erős Hector tőlle meg ſem yiede,
Aiax ellen nagy ßépen fel kéßűle,
Egy ßép feſtet iò Louára fel vle,
Egéß Troia ő vtánna ki méne.
Egéß Aſia hada nézi vala,
Egy nagy Elephánton Aiax vl vala,

F Mind

Mind kęt felöl Trombitát fúttac vala,
Erös Hector Aiax ellen indula.
Egéß orßág népe czudállya vala,
Aiax az Hectorhoz vgy czapot vala,
Éles töri kette ßakadot vala,
Erös Hector Buzgánt raggadot vala.
Vitęz Hector igen meg bufúlt vala,
Aiax ellen erösen viu vala,
Aiax vitęz Hectorhoz vágot vala,
Hector Loua fárat le vágta vala.
Erös Hectornac már Loua nem vala,
Az Elephánt hozza igen kap vala,
Tollas Buzgánt meg perditette vala,
Elephánthoz Buzgánnyal czapot vala.
Elephánt homlokát vgy vtte vala,
Buzgánnac három tolla töret vala,
Agya veleybe el bé ment vala,
Az Elephánt ezzel meg ßédült vala.
Erös Aiax Elephantrol le eféc,
Az Hectorral többet nem viaskodéc,
Hector elöt Aiax tęrdére eféc,
Kin az Hector ßűue ottan meg eféc.
Erös Aiax igen meg fárat vala,
Minden teste febeckel rakua vala,
Meg is haragiában fel vgrot vala,
Wy viadalt Hectorral kezdet vala.

Vitęz

Vitęz Hector ezen fel geriet vala,
Az'Aiaxnac kariát ragatta vala,
Buzganyáual földre le verte vala,
Nyakáual fogua öt vondozza vala.
Egéß Görög Tábor rea néz vala,
Hector ez vitęzt meg ölheti vala,
Aiax vitęzt igen meg ßánta vala,
Kegyelmes Hadnagynac kialtyác vala.
Erös Hector az Aiaxot ott hagyà,
Az Troiánac ßép hadát be inditá,
Achilles az Aiaxot fogattatà,
Az Táborba mingyaráſt be hozatà.
Soc ieles wrac az után veßénec,
Iò vitęzec az hartzon el eſénec,
Fö Hadnagyoc Hector mia veßénec,
Kiröl az Görögec így vęgezénec.
Soha addig Troia meg nem vétetic,
Még nem edgyic vitęz meg györzettetic,
Hector vagy Achilles le vágatatic,
Troia vagy az Tábor oßtán el bomlic.
Az Czaßároc erröl így vęgezénec,
Hogy Troiaba köueteket külgyenec,
Troiayac ſeregeket külgyenec,
Vitęzec az mezön meg vtközzenec.
Az Hadnagyoc Hectornac meg izenéc,
Hogy Achilles ö rea ßándékoznéc,

Fij Egéß

Egéß Troia erröl ígyi végezénec,
Hogy erös Hectorral mind ki mennénec.
Egéß Troia Hector elöt sir vala,
Mert ily vitęz halalát ßánnya vala,
Hector nékic eckęppen felelt vala,
Wrac meg hallyátoc ecképpen ßola.
Nyiluán látom Troia nagy kár vallassát
Tollas Görögeknec ßörnyű haragiát,
Nem ßántam lattátoc vérem hullasát,
Neha Görögeknek is kár vallasát.
Ha Achilles vitęzzel ßembe iutoc,
Eröm ßerént hartzot vęlle inditoc,
De az vtközeten ha en meg haloc,
Antenor léßen tű bizodalmotoc.
Nagy ßép ßóual erös Hector eßt monda
Azonközbe Görög had is indula,
Roppogással Troia fele tart vala,
Achilles vitęz igazgattya vala.
Fö fö wrac mind fel fegyuerkezénec,
Három ßáz ezeren fel kéßülénec,
Az ßép mezön mind leseket veténec,
Fárat népec hogy meg segitetnénec.
Az Hadnagyoc Görög népet inditác,
Ez ßép sereget ostromnac inditác,
Rettenetes zörgéssel ki inditác,
Külön az leseket helyekre oßtác.

Onnat

Onnat belöl egy ßęp nép kéßen vala,
Amazoneseket rendelic vala,
Penthesilea nękic igy ßól vala,
Vitęzec legyetec kiáltya vala.
Rettenetes nagy haddal indulánac,
Az fö nyilasoc mind elö állánac,
Kęt Táboroc hogy ößue roppanánac,
Ieles wrac földre le vágatánac.
Az Görög Hadnagyoc czudallyác vala,
Penthesilea vgy forgodic vala,
Hadnagyokra iò Louán ßaguld vala,
Sokat bennec ez Aßßony el gyöz vala.
Diomedes iò vitęz ember vala,
Ez Aßßony tölle meg nem yet vala,
Éles törrel igen forgodic vala,
Penthesileát meg nem gyößte vala.
Egéß piros haynálic vittac vala,
Soc ieles vitęzec meg holtac vala,
Aßßonyokba kęt negyuen veßet vala,
Görög nepbe három ezer hólt vala.
S'ép fényes nap mikor el fel iöt vala,
Az Achilles népét indittya vala,
Amazonoc meg futamottac vala,
S'ántalan nép mert ellenec iöt vala.
Rettenetes had ö kößtöc indula,
Amazonoc igen húllanac vala,

Fiij Gyorsan

Gyorſan közzülöc tiz ezer el húlla,
Kapu felé ßegényec fútnac vala.
Amazoneſec vgy fárattac vala,
Keréc Payßt már fel nem biriác vala,
Az Achilles öket kergeti vala,
Szegényeket igen ßaggattya vala.
Vitęz Hectornac hogy eßt meg ielentéc
A ßép népnec veßedelme történéc,
Gyors Paripaiára gyorſan fel vgréc,
Egéß Troia oſtromnac inditatéc.
Vaſas kapukat hamar meg nyitánac,
Troiayac Görögekre iutánac,
Hector elöt ottan meg futamánac,
Fárat népec ackor meg nyugouánac
Troiayac ßáz ezeren valánac,
Az Görögec táborba futamánac,
Rettenetes képpen öc le húllánac,
Amazoneſekért le vágatánac.
Tiz ezeren Aßßonyokba veßénec,
Görögekbe ęrtec ſokan veßénec,
Száz kilentz ezeren meg öletének,
Derécerö Czaßárhoz ſieténec.
Az Czaßároc igen yiettec vala,
Mert az erös Hector ott forog vala,
Meg is Fegyuereket ragattác vala,
Szembe Troia hadáual vinac vala.

Görög

Görög népet Hector meg keſerüle,
Locrus ßiget Királyát meg eſmere,
Priámus rokona eßébe véue,
Troiába minden népét be tęrite.
Azonközbe Görögec izenénec,
Köuet által Királynac könyörgénec,
Egy hólnapi frigyet kößtöc tennénec.
Szegény teſteket hogy el temetetnéc.
Mógyoc ßerént nagy ſoc fákat hordánac
Mind kęt felöl nagy tüzeket rakánac,
Minden hólt teſtec bele hányatánac,
Nagy ſiráſsal földbe takartatánac.
Ó kegyetlen goromba vakmeröſég,
Ö terméßet ellen valo dühöſség,
Te tölled ßármazic minden verſenſég,
Te tölled támad minden kegyetlenſég.
Az Görögec mikoron áldoznánac
Nagy ßép kęt feiér Galambot latánac,
Eleikbe nagy ßépen le ßallánac,
Egy Solyomtól mind meg bolgattatánac.
Mind az kettöt à Solyom el ragadà,
Nagy aitatoſon mellyeßti vala,
Azonközbe egy Sás el iutot vala,
Mind prędáſtól Solymot megötte vala.
Amazoneſec ott mulatnac vala,
Minden felöl ez dolgot lattyác vala,

Győze

Győzedelem ielennéc tarttyác vala,
Görögekre egy nyilat lőttéc vala.
Kilentz Iffiac eggyűt le vltec vala,
Nyaiaſsaggal enni keßűlnec vála,
Kic mind egy Attyátol ßarmaßtac vala,
Az egyiken az nyil által ment vala.
Nagy hirtelen aßtaltól fel vgránac,
A frigyi alat mingyárt őßue kapánac,
Az Táborból többen többen iutánac,
Amazoneſekre fel támadánac.
Három ßázat közzűlőc le vagánac,
Eleuenen kilentzet meg nyuzánac,
Maradéka Troiába ßálladánac,
Pentheſileánac panaßolkodnac.
Pentheſilea igen buſúlt vala,
Noha őc az frigyet meg ßőktéc vala,
Nagy vakmerőn Trombitát fútat vala,
Görögekre rend nęlkűl ſiet vala.
Az Görögec ily álnakſágot tőnec,
Három Táborokat gyorſan ßerzénec,
Nagy ſoc helyen mind leſeket veténec,
Deréc elő eleikben menénec.
Sántalan ſoc Görög meg indúlt vala,
Amazonoc raioc rohántac vala,
Az kęt Tábor hogy őßue iutot vala,
Rettenetes kialtás indult vala.

Amazonoc népe rend nęlkul vala,
Az mint lehet még is forgodic vala,
Éles tőr kezekbe vgy fénlic vala,
Görögeckel ſebeſen viu vala.
Egeß délig velec mind vittac vala,
Soc Görögec földre vágattac vala,
Végre egéß Tábort meg toltác vala,
Mind az kęt had igen faradot vala.
Azonba egy felől elő rohana.
Saz tiz ezer ember ßép ßerrel vala,
Hátul Amazonokat vágyác vala,
Sántalan ſoc meg ſebeſedet vala.
Némellyec hátra is fordulnac vala,
De más felől s̄ még le vágatnac vala,
Minden felől ſoc veßedelmec vala,
Sántalan ſoc már bennec meg hólt vala.
Edgyic ßarnyát à ſeregnec meg bontác,
Troia felé ßegényec fútamánac,
Ellenſégec lesből ki rohanánac,
Farat népnec eleikbe állánac.
Az erős Achilles ott forog vala,
Fárat népet erőſsen vágya vala,
Keze mia másfél ßáz veßet vala,
Fegyueréről az vér le czorog vala.
Erős hadat immáron keßtec vala,
Sőrnyen Amazonoc húllanac vala,

Azonközbe több ellenségec iutá,
Chalcedonból wy nép érkezet vala.
Sörnyűképpen öc harrzolni kezdénec,
Ezec mia ßántalanon veßénec,
Egy felé ßegényec el eredénec,
Harmad lesből eleikbe menénec.
Rettenetes haboruság indula,
Czac hußon öt ezer bennec marada,
Xantus vizeig őket vágtác vala,
Mind Louoc s mind magoc el bagyat vala.
Siuás riuás ő közöttöc nagy vala,
Ieles louac halua fekűßnec vala,
Némelyec az mezőkön fútnac vala,
Amazonoc ßörnyen vágatnac vala.
Az Achilles erősen viu vala,
Penthesileára nagy boßßús vala,
Az nép közöt el elegyedet vala,
Torkát Dardáual által verte vala.
Penthesilea azért igy iárt vala,
Mingyárt Louáról le hányatlot vala,
Tollas Achilles feiét vőtte vala,
Fárat népénec fel mutatta vala.
Ezen ßegényec igen iyedénec,
Czac kilentz ezeren rabba esénec,
Deréc népec fattig meg öleténec,
Ily nagy romlassoc ackor történénec.

Troiá

Troiáyac ez dolgot hogy meg értéc,
Hogy ily ßörnyű veßedelem történéc,
Az frigy ellen öc is úgy végezénec,
Piros Hainálkor hogy öc is ki mennénec.
Czendességbe azon éyel lennénec,
Reggel bátron vęlec ßembe mennénec,
Hűtöc ellen wrac czelekedénec,
Aßt nem tudgyác hogy vérrel fűzetnénec,
Piros hainál hogy el közelget vala,
Troiayac igen kéßűlnec vala,
Sarpedon io Louát nyargallya vala,
AEneas Királyt mellé vőtte vala.
A ßép hainál immár reayoc iutá,
Az Trombitác mindenűt zengnec vala,
Erős kapukat le boczattác vala,
Sörnyű zörgéssel ki indúltac vala.
Görögek is rendet állottac vala,
Kęt ßáz ezeren fel kéßűltec vala,
Troiay haddal ßembe vittac vála,
Kemény viadalt vęlec keßtec vala.
Az kęt ßarnya mikor őßue iőt vala,
Soc Görögec földre le húlnac vala,
Cymeres Sisakoc romolnac vala,
Egéß ött oraiglan vittac vala.
Az Görögec keményen vinac vala,
Seregenként meg futamodnac vala,

Gij De

De végre az népet meg toltác vala,
Rhęteum hegy felé futamnac vala.
Futo félben sokat le vagtác vala,
Troia hada meg ßembe fordult vala,
Mygdonides népe mind meg hólt vala,
Az Sarpedon elöl forgodic vala.
Fő fő wrac eßt el végeßtéc vala,
Sarpedonra meg dühöttenec vala,
Ő felölle így ßándékoznac vala,
Hogy meg ölnéc aßt tanaczlottac vala.
Nagy hirtelen reaioc vttec vala,
Az Táborbol több népet hoßtac vala,
Troia népe meg futamodot vala,
Erős Achilles mert igen iő vala.
Kegyetlen zur zauar közöttöc vala,
Sarpedon az nép előt viu vala,
Seregéből ki ßoritottác vala,
Sörnyűképpen közöttöc czapdos vala.
Egéß Görög Tábor környűle vala,
Czac egyedűl kößtöc tántorog vala,
Seregéből ßegényec nézic vala,
De hozzaia már nem férhetnec vala.
Erős Achilles fegyuerét ki rantà,
Vitęz Sarpedont leg ottan le vagà,
Troia seregére népét indità,
Dardaiába ő feiét fel mutatà.

Troia

Troiayakra hamar rohanánac,
Sertelen sokat bennec le vagánac,
AEneas Királyra ők indulánac,
Nagy sokat vitęzibe le vagánac.
Diomedes iò vitęz ember vala,
AEneas Királlyal bayt kezdet vala,
Egéß egy oráig vęlle vit vala,
Troia népébe kenés marat vala.
Mint az Iuhoc el ßéllettenec vala,
Hegyeken völgyeken budosnac vala,
Az Görögec nagy ßörnyen vagiác vala,
AEneas is igen sebesült vala.
Attyac, Annyac kő falra fel menénec,
Isteneknéc nagy siruan esedeznec,
Édes magzattyoc előttöc fetrengnec,
Priamus Királlyal el keserettec.
Hector az Királyhoz be lépet vala,
Mind Attyaual őßue el busúlt vala,
Keseruesen Tábor felé néc vala,
Végre magát halálra vette vala.
Soha még nagyob had nem történt vala,
Még egyßer is ily nagy hartz nem lőt vala,
Troiayac így el nem fottac vala,
Minden nemzettec le vágattac vala.
Priamus Hectort nem boczattya vala,
Mert halalát erősen ßánnya vala.

Busúlt Hector Trombitát futat vala,
Egéß váras piatzra fútot vala.
Szép Dardaiát kezébe kapta vala,
Serény Iffiakat mind ki vitte vala,
Kapun állóc Kaput meg nyittac vala,
Tęrdet feiet Hectornac haytnac vala.
Oroßlán módra Hector megyen vala,
Aranyas sisakiát fel vötte vala,
Nehéz tori óldálán fenlic vala,
Rikoltásal Tábor felé tart vala.
Erős Hector mikor ki iutot vala,
AEneas Királyt már meg győztéc vala,
Hegyes törrel őtet öldekli vala,
Diomedes kegyetlenkedic vala.
Egy magas hegy az Tenger felé vala,
Troia népét mind addig vßtéc vala,
Szegény fárat nép el maradoz vala,
Ottan Görögec feiét veßic vala.
Immár az nap nagy soc nép veßet vala,
Hetuen három ezeren hóltac vala,
Az Görögec kiket le vagtác vala,
Nyereséggel mindnyáian iártac vala.
Troiayac el ßéllettenec vala,
Sereg előt hogy Hectort lattyác vala,
Görögekre ßembe fordúltac vala,
Dardáiockal őket öldeklic vala.

Erős

Erős Hector mihelt el iutot vala,
Egéß Sereg tölle meg rémúlt vala,
Táboroktól nagy meßße vinac vala,
Az Tenger pártyára futamtac vala.
Immár az nap el alá nyugot vala,
Meg is Görög népeket vzic vala,
Mind feienként meg eskúttenec vala,
Nagy haraggal vtánnoc mennec vala.
Tenger ßelire mikor iúttac vala,
Ellenséget meg ßoritottác vala,
Görögeket nagy ßörnyen vágiác vala,
Priamus Troiából el ki néz vala.
Görögeckel ßörnyűképpen viuánac,
Az fő Hadnagyoc földre vágatánac,
Szántalan soc Görögec elhúllanac,
Egéß virrattig meg nem nyugouánac.
Troia alat soc hartzoc történénec,
De soha több Görögec nem veßénec,
Mint ackoron ßellel meg öleténec,
Népestől Haióstól meg töreténec.
Nagy veßedelmeket őc hogy meg látác,
Házaiokba tęrni iobnac gondolác,
De az Feiedelmec őket le nyomác,
Illyen módon hadat meg tartoßtatác.
Fő Királyoc ackor fel kéßűlénec,
Az Hectorról közöttöc végezénec,

Achil

Achillesſel ellene kéßülénec,
Az Troiába köueteket küldénéc.
Várbeliec is mind ößue gyülénéc,
Ez dologról közöttöc végezénec,
Erös fegyuereſeket kéßiténec,
Nagy zörgéſsel Kapuhoz eredénec.
Oly nagy bátron az Hector megyé vala
Ö halalát ſemminec véli vala,
Nagy erös fegyuere kezében vala,
Veßedelmet Görög népnec hoz vala.
Egéß Troia vtánna ki ment vala,
Mert Hector halalát vgy ßánnyác vala,
Egy felöl az Aſia hada vala,
Más felöl Troiayac nézic vala.
Az Achilleſt Görögec el kęßitéc,
Egéß Talpig merö vasba öltözéc,
Egy nagy Dárda ö kezében adatéc,
Végre az Trombita meg fualtatéc.
Kęt vitęzec hogy ßembe iuttac vala;
Erös Hector Louát izgattya vala,
Tollas Achilleſt vgy találta vala,
Czomiában az Dárda által ment vala.
Kegyetlen Achilles el ayult vala,
Babadon Hector le vághattya vala,
De Achilles vitęzt meg ßánta vala,
Népét Troiába inditotta vala.

Mert

Mert még ręgen ezen meg eskút vala,
Hogy ha Achilleſt vitęzt meg birhattya,
Tábor elöt ötet meg haladhattya,
Eleuenen népénec vißßa adgya,
Nagy hirtelen Loról le fordult vala,
Bépßóual Achilleſt biſtattya vala,
Kariáual fogua fel emelte vala,
Görögeknec ecképpen kúlte vala.
Erös vérontáſt az elöt töt vala,
Mikor Sarpedonért ki iöttec vala,
Kęt ßáz ezer ember ackor hólt vala,
Azért Hector raytoc könyörül vala.

ÖTÖDIC RÉSZE HECTORNAC ÉS ACHILLESNEC SÖRNYV HALÁLA.

HALlottunc már ßörnyü vér ontáſokat,
Görögeckel történt erös hartzokat,
Amazonoknac ßörnyü halálokat,
Kikért ö Fériec nem ßanác hóltokat.
Scythiába mikor hallottac vala,
Hogy ö házas tárſoc el veßet vala,
Nagy haraggal fel indúltanac vala,
Harmad fel ßáz ezeren iönec vala.
Erös kéßülettel öc iönec vala,
Sürö Dárda, Bamßeregy kößtöc vala,

Kęt

Kęt élő ſablyáioc lántzaioc vala,
Iob kéz felől éles ſekertze vala.
Az had közöt ſántalan nyilas vala,
Záſloioc és Dobioc nagy ſűrön vala,
Rettenetes minden nemzetnec vala,
Kin Görögek is meg yiettec vala.
Sántalan nép még Táborokban vala,
Kin mindenec el czudálkoznac vala,
De ezektől vgy meg remültec vala,
Mert kegyetlenſégeket hallyác vala.
Vitęz Męriont ſolirottác vala,
Az nagy Europába izentec vala,
Fő Királyoc ſoc népet attac vala,
Egéſ Africat is be iárta vala.
Oly nagy gyorſan népet keſiti vala,
Iſonyu ſokaſág el indúlt vala,
Troia ellen nagy népet viſen vala,
Minden tartományokat rabbol vala.
Az Tengeren hogy által költec vala,
Az kęt Czaſár eleikbe ment vala,
Őmagok is el czudálkoſtac vala,
Mert ſemeckel be nem léphetic vala.
Scythiayac is el iuttac vala,
Troiáiac ezen örülnec vala,
Pæoneſeknec neueſtetnec vala,
A ſép mezőn le telepőttec vala.

Egy hólnapig az nép meg nyugot vala,
Végezet nap már elő iutot vala,
Trombitác Doboc meg zendültec vala,
Egéſ Tábor Görögre indul vala.
Scythiayac meg indúltanac vala,
Mind feienként fel fegyuerkőſtec vala,
Sebeſséggel ráyoc rohántac vala,
Sörnyű hartzot egymáſsal keſtec vala.
Az Görögec ſantalanon valánac,
Negy ſáz ezeren raioc rohanánac,
Egéſ délig velec igen viuánac,
Végre az Görögec meg futamánac.
Sebeſséggel vtánnoc nyutozánac,
Futo Görögbe ſokat le vagánac,
Egéſ az Táborig mind vágatánac,
Az Görögec meg viſſa fordulánac.
Az kęt Tábor el egyeledet vala,
Sörnyű zörgés roppogás köſtőc vala,
Nyugot népek is meg indultac vala,
Rettenetőtőn egymáſt vagiác vala.
Sántalanon ráioc rohántac vala,
Scythiayakat meg toltác vala,
Egéſ az Kapuig mind vágtác vala,
Eſmet Görögekre fordúltac vala.
Negyuen ezer bennec el veſet vala,
Mert egéſ nap nyugattig vittac vala,

Scythiayac el ſárattac vala,
Segitſégec ſohonnat nem iő vala.
Troia népe igen meg yiet vala,
Hogy veſſedelmeket meg látta vala,
Scithiayakat vgy ſanyác vala,
Priamuſnac eſt hirre tőttéc vala.
Scithiayakat vgy vagiác vala,
Tizen három Záſlót el nyertec vala,
Keſeruesen Troiára néznec vala,
Troia hada végre ki indúlt vala.
Erős Hectort Sereg elet hogy latác
Fárat népec meg ſſembe fordulánac,
Troiai vitęzec ſtualkodánac,
Nagy rettenetesen őſſue czapánac.
Vitęz Hector Dardáual viu vala,
Előtte az Görőg le omol vala,
Thoas Királt ackor el fokta vala,
Neoptolemus ſebbe eſet vala.
Mind ſőtét eſtueig velec viuánac,
Egy néhány ezert bennec le vagánac,
Az Görőgec Táborba ſálladánac,
Troiayac varosba fordulánac.
Görőgec esmet meg bizakodánac,
Az Scithiayac meg futamánac,
Az Sigeum hegyig mind vágatánac,
Onnat Görőgec viſſa fordulánac,

Scythiayac viſſa nem tęrénec,
Házaiokba ſſegényec el menénec,
Görőgektől igen meg vereténec,
Az nagy viadalnac véget veténec.
Tiz egéſſ eſtendő már el iő vala,
Görőgec vini nem akarnac vala,
Soc ieles vitezec meg hóltac vala,
Hectornac halála közelget vala.
Az Királynac egy kiczin fia vala,
Iffiu Troiluſnac aſt hiyác vala.
Szép Louára egyſer el fel vlt vala,
Hector módgyára ő is ki ment vala.
Achilles is ſſépen meg épült vala,
Nagy erős Dardaiát fel vőtte vala,
Io Louára ackor fel fordúlt vala,
Troia Kapuia körül ſſaguld vala.
Egéſſ Myrmidon népe vélle vala,
Vitęz módra Louon ſſagúldnac vala,
Az nagy ſſép Tauaſſ el kezdetet vala,
Troilus is Troiából kiiő vala.
Az Kapun ki alig mehetőt vala,
Az Görőgec ám meg eſmertéc vala,
Az Achilles Louát nyargallya vala,
Szegén Gyermeket által verte vala.
Erős Dardaiát benne hatta vala,
Porba az ő véte le czorog vala,

Loua féke meg is kezében vala,
Szegény ez világból el ki múlt vala.
Troiayac mihelt eßekbe véuec,
Az erős Hectornac eßt meg ielentéc,
Achillesre igen meg boßonkodéc,
Háladatlanságától emlekezéc.
Hallyuc meg Hectornac ßörnyű halalát
Láſsuc ßerenczénec forgando vóltát,
Innet minden vitęz vehet ßép példát,
Módgyáual igazgaſsa állapattyát.
Hector az Troiánac ótalma vala,
Emberec közöt győzhetetlen vala,
Házaiánac nemes ótalma vala,
Vén Attyánac ékes tzimere vala.
Busúltában magát meg nem bírhatà,
Édes öczén el keſeredet vala,
Senki intéſséuel nem gondolt vala,
Gorombaul Görögekre fút vala.
Vén Priamus erősen félti vala,
Mert annál töb reménsége nem vala,
Minden gondolattya Hectorról vala,
Ily ielenség álmába történt vala.
Priamus álmába eßt latta vala,
Hátegy Görög az Coronát el kapta,
Szeme lattára kette ßakaßtotta,
Az Piatzon tűzbe meg oluaßtotta.

Fiát

Fiát Hectort álmában hyia vala,
Király elöt ßarnyán fel répült vala,
Az Ég alat nagy ßépen repöz vala,
Ez álom Királynac feiéré ßállà.
Âlom miat erősen retteg vala,
De ſemmiképpen vélle nem gondolà,
Attya ellen Louára fordúlt vala,
Payßal ßablyáual ki indúlt vala.
Az Achilles meg fútamodot vala,
Mérges nyilait fel ragatta vala,
Tatar yiat kezébe kapta vala,
Hector elöt ö el reitezet vala.
Erős Hector igen meg buſúlt vala,
Szörnyűképpen Göröggel viu vala,
Görög nép elötte le omol vala,
Az Wliſses ellene indúlt vala.
Dardáiáual Wliſses viu vala,
Éles Törrel Hector le verte vala,
Hólt eleuenen öt el hatta vala,
Neſtor vitęzt földre le vágta vala.
Achilleſre oly igen buſúl vala,
De Hector elöt el reytezet vala,
Egéß Troia Göröggel viu vala,
Az Czaßároc igen rettegnec vala.
Szörnyűképpen ö velec vinac vala,
Myrmidoneſec ſerege el húlla,

Mara

Maradéka tábor felé indula,
Hector az Achilleſt kereſi vala.
Egy kis hayléknál el reytezé vala,
Mérges nyilat yiába tőtte vala,
Kęt nyiláual Hectorhoz vgy lőt vala,
Torkán az mérges nyil által ment vala.
Szegény Hectort az rút méreg el hatà,
Magát mingyaráſt halnia boczatà,
Az erős Achilles ſablyaiát rantà,
Hector ellen nagy hirtelen indula.
Buſult Hector meg is fegyuerét foga,
Achilles ſiſakiát véle vgy czapà,
Felső fele ketté ſakadot vala,
Achilles feiébe be hatot vala,
Achilles ezen igen yet vala,
Hector ęlőt meg futamodot vala,
Szegény Hectort méreg el hatta vala,
Ez világból vitęz igy ki múlt vala.
Achilles eſt eſsébe vőtte vala,
Teſtet Lorúl le taſsitotta vala,
Szegény hólt teſtet által verte vala,
Koczi után mágyárt kőtette vala.
Egéſz az Táborban meg kialtatà,
Az hólt teſtnec labait meg furatà,
Kegyétlennúl tétoua hurtzoltatà,
Az ebeknec mezőre ki vonatà.

Ezen

Ezen Troiayac keſeredénec,
Pénzen Görögektől frigyet véuénec,
Priamuſsal Achilleshőz menénec,
Hogy Hector teſteért könyöregnénec.
Nagy ſoc kinczet Troiából hoſztac vala,
Achilles előt ęrdre eſtec vala,
Nagy rút ſzemmel raioc tekéntet vala,
Az Királynác ecképpen felelt vala.
Király, Taualy nem eſzt múueled vala,
Én népemet artzúl vereted vala,
Siralmas nékem Patroclus halála,
És ſebeimnec keſerues faidalma.
Im ezennel veled is aſzt miuelem,
Néped előt ſzinte aſzt czelekedem,
Tollas Buzgannyal feiedet el rontom,
Egéſz Táborodat földre vágatom.
Fő fő népec vgy könyörögnec vala,
Aiax vitęz végre fel állot vala,
Mert Hectorról meg emlekőzőt vala,
Ki irgalmaſságot vęle tőt vala.
Halgatoia légy wram beſzédeknec,
Ad meg Hectort ő ſiralmas népénec,
Szabadſágot adgy iliy nemes vitęznec,
Gondold régi veſzedelmet feiednec.
Nyiluán Hector ſenkit meg nő ölt olna,
Czac nękie békeſsége lőt volna,

I Minde

Mindenekhöz ö kegyelmes löt volna,
Senkit akartyáual nem bántot volna.
Ez beßéden Achilles keserödéc,
Hector teste pénzen meg adatatéc,
Tißteſséggel Troiába be vitetéc,
Siralmas ruhába fel öltößtetéc.
Ręgieknec illyen ßokáſoc vala,
Hólt teſtet tűzben meg égetic vala,
Porát Korſótskába czinallyac vala,
Emlekezetre aßt meg tarttyác vala.
Troiayac Hectort meg nem égetéc,
Drága Balſamummal teſtét meg kenéc,
Egy kiczin Bóltotskába helyheßtetéc,
Ezűſt ágyba emlekezetré teuéc.
Látni ötet mindennec ßabad vala,
Attyac Annyac ſirua be mennec vala,
Ohaytáſsal ötet czokollyác vala,
Az hólt teſtöl meg nem válhatnac vala.
Abrazattya Hectornac magas vala,
Tißta aranyból ki öttöttéc vala,
Termétében czontos és vaſtag vala,
Nagy ßép fodor haia és kemény vala.
Nagy öreg kęc ßeme és fényes vala,
Tek[illegible]nteti kegyelmeſséggel vala,
S[illegible]aua [illegible]ráſa pelypen eſic vala,
Huſon[illegible]kilentz eßtendöbe iút vala.

Öltö

Öltözö ßerßáma elötte vala,
Ö Dardáia tizenkét ſingni vala,
Tißta aranyas ö Payßa vala,
Harom veres Oroßlán rayta vala.
Életében drága erkölczű vala,
Boßuſágot ſenkinec nem ßólt vala,
Kiczintöl fogua nagyigh ßánnyác vala,
Még az ellenſég is oháytya vala.
Az Czaßároc igen örűlnec vala,
Mert fö ellenſégec már meg hólt vala,
Achilles Királlyal vigadnac vala,
De am ez is Hectorért meg hólt vala.
Priamus Pariſt ßolitotta vala,
Az ki az nagy Troiaban męg él vala,
Ki miat à ßörnyű had indúlt vala,
Attya nęki ecképpen ßólot vala.
Látod fiam Paris, veßedelműnket,
Troiabelieknec nagy eſeteket.
Attyád fiainac el veßéſseket,
Görögeknec kegyetlenkedéſseket.
Ha Achilles köſtöc wralkodandic,
Egy oſtromon népűnc mind le vágatic,
Egy hólnapig Troia vára el romlic,
Fundamentomából ki törettetic.
Azért lásd meg ved eßedben ezeket,
Vesd halalra moſt az tennen feiedet

Iij Kösd

Kösd fel mingyárt te éles fegyueredet,
Vitęz Batyádért ne ßánnyad testedet.
Tudod fiam Batyád mit czelekedéc,
Te erőtted ő vére ki ontatéc,
Ez nagy veßedelem ęrted történéc,
Iliy nagy soc nép ęretted le vágatéc.
Azért mint ő nem kéméllette magát,
Te se ßánnyad karodnac faratsagát,
Ved kezedbe te mérges nyilaidat,
Áld meg Achillesen az te boßßudat.
Im ezennel elég leßen ótalmod,
Nem leßen ebből semmi kár vallasod,
Életédre wrac viselnec gondot,
Ezzel léßen czac keués fáratságod.
Egy ßép sereget nagy hamar ßerzénec,
Ieles fő wrakat mellé veténec,
Troiay ac mindnyáian kéßülénec,
Isteneknec erősen könyörgénec.
Az Görögec igen vigadnac vala,
Hector halalán vgy örülnec vala,
Város mellet egy kis kapolna vala,
Achilles áldozni oda indula.
Az Táborból immár ki lépet vala,
Kapolnába Paris is be ment vala,
Status meget magát meg vonta vala,
Achilles is el közelitet vala.

Tem

Templomban hogy Parist meg látta vala
Görög nyeluen őtet meg ßitta vala,
Mérges niyllal Paris hozza lőt vala,
Sűuében az niyl vas meg állot vala.
Vitęz nem álhatà földre fordula,
Paris látà éles tőrét ragadà,
Feiét derekától hamar el vágà,
Vitęz Battyaért Boßßuiát meg állà.
Gyorsan eßt meg monda édes attyánac,
Hogy halalát meg torlotta Battyánac,
Görögec Kapolnába indulánac,
Mert hadnagi dolgába semmit nem tudnac.
Kapolnába mihelt be iőttec vala,
Achilles testét ott talaltác vala,
Czaßároknac meg ielentőttéc vala,
Mind az egéß Tábor meg busúlt vala.
Nagy siráßsal Achillest el temetéc,
Az egéß Tábortúl mind iaygatatéc,
Minden fegyuere elő hozatatéc,
Az nagy Tábor előt le tétettetéc.
Ő payßa oly igen nehéz vala,
Hęt ökör bőrrel boritottác vala,
Égh forgasát rayta meg írtác vala,
Tollas Buzganyát fel nem biriác vala.
Kęt Hadnagyoc elő állottac vala,
Vitęz Aiax egiyknec neue vala,

Iuj

De

De Másodic az Bölcz Wlisses vala,
Kic ez fegyuert igen keuannyác vala.
Iol lehet az Aiax io vitęz vala,
Kinec másſa az Táborba nem vala,
De még is Wliſsesnec attác vala,
Mert bölczeſégéuel el nyerte vala.
Ezen Aiax oly igen boſúlt vala,
Mert az fegyuer önęki nem birt vala,
Egéß Tábor ötet mind nézi vala,
Fegyueréuel magát meg ölte vala,
Immar mind az kęt fél el ýnta vala,
Semmi vége viadalnac nem vala,
Orßág Hadnagyait emeltec vala,
Vég oſtromhoz mindenic kéßül vala.
Azon éyel az népet el kęßitéc,
Egéß Görög Tábor mind fel vitetéc,
Szép haynálba az nép el inditatéc,
Neoptolemus Louára fel vgréc.
Troiayac mind fel fegyuerkezenec,
Soc niylaſoc Tornyokba fel menénec,
Az Görögec mind oſtromnac iöuénec,
Várból rayoc nagy ſoc niylat löuénec.
Halállal egiyk is nem gondol vala,
Nagy vakmerön az töréſt hagiác vala,
Egy máſt az kőfalról le hánnyác vala,
Rettenetes ſiuás közöttec vala,

Eggiyc

Eggiyc felől végre töltéſt hanyánac,
Mind Fát, Földet, Kőuet ößue rakánac,
Laytoriákon Báſtyakba be hagánac,
Troiayac benne le vágatánac.
Oly nagy erős viadal köſtöc vala,
Kęt egéß hétig meg nem állot vala,
Vég oſtromot tenni akarnac vala,
Azért halálokat nem ſánnyác vala.
Rikoltaſsal várba fel rohanánac,
Görögec Baſtyákból ki vagatánac,
Troiayac közze kic akattanac,
Kontzról kontzra lég ottan hányattanac.
Köſtöc az vér anniyra árrat vala,
Hogy az embert meg tántorittya vala,
Az mely árok hólt teſtel rakua vala,
Súrön rayoc az niylat ſoryác vala.
Az Hadnagyoc nagy károkat meg latác
Népet az oſtromról viſſa forditác,
Az fő Királyokat ößue hiuatác,
Hadnagyſágokat kezekbe aiánlác.
Házaiokat köſtöc ſokan óhaityác,
Kegyetlen Királyoc meg tartoſtattyác,
Minden kegyelmeſségeket aianlyác,
De az fárat népet meg nem tarthattyác.
Minden Bölczec Troia hadat czudáltác,
Görögec keſerűſéget ſirattac.

Croni

Cronikaiokba mindenec be írtác,
Vitęzeknec halálát ohaitottác.
Ha az földnec ßeme, ßaia lőt vólna,
Fárat nemzeteken könyörült vólna,
Gyomrában némellyet meg mentet volna,
El épedet népet taplálta volna.
Wrac és Királyoc el keserőttec,
Tiz egéß eßtendeig ott veßőttec,
Kegyetlen sebeckel immár el tőlttec,
Keserű gond mia már el őßültec.
Semmi reménségec senkinec ninczen,
Hogy édes házaiába el mehessen,
Régi esmerőiéuel beßélhessen,
El pußtúlt földére vißa tęthessen.
Nám győßhetetlen volt Troia kő fala,
Vęrt kęván volt Priamus Coronáia,
Nam rettenetes vólt Hector haragia,
Forgo ßęlnél sebeseb forgodása.
Troiabeliec is el farattanac,
Fárat népec nyugodalmat kéuánnac,
Eleget ßolgáltac ő házaioknac,
Io vitęzec már mind le vágattanac.
Nagy sokaig mind veßtegségbe lőnec,
Troiayac is ki menni nem mérnec,
Farat Görögec is el épettenec,
Haza tęrni nagy sokan igyeköznec.

Sokat

Sokat írnac Troia el romlassaról,
Ily kęt ieles hadnac el oßlassaról,
Nagy sokan írnac bizonnyal Troiáról,
Lőt vólna romlása árúltatásból.
Erős Hector mikoron meg hólt vólna,
Király magát kęt wrra bißta vólna,
Ezec az Troiát el árultác vólna,
Négy ßáz ezer embert el vittec vólna.
Historiayokba sokan be írtác,
Görögeknec álnoksagát czudállyác,
Varbelieket mikęppen meg czaltác,
Halgassuc meg veßedelménec okát.
Példa lehet Troia minden embernec,
Felettéb ne hidgen vak ßerenczénec,
Határt vetet Isten ő életénec,
Ellene nem álhat végezéssénec.
Czudálatos vala Troia ereie,
Kit emberi erő meg nem vehete,
Sántalan soc nép alatta el veße,
Ier lássuc meg mint történéc veßése.

HATODIC RÉSZE AZ HISTORIÁNAC.

SIRALMAS veßésset Troia várának,
Sokan czudállyac módgyát romlassának,

Gorombaſágokat az nagy wraknac,
Illyen rendét íryác puſtuláſsoknac.
Fő Czaſároc igen buſúlnac vala,
Hogy Aſia hada el romlot vala,
Vitęzſégec ſemmit nem haſznált vala,
Tőb tőb veſzedelmec ęrkezic vala.
Rauaſságot hirtelen gondolánac,
Sántalan ſoc boronákat hordánac,
Egy igen nagy fa Louat faragánac,
Nyoltz hólnapig mind ezen baidolánac.
Az négy lába mind kereken ál vala,
Aly aytókat rayta czináltac vala,
Ezer embert belé ſzerzettéc vala,
Az eggiyc Czaſár is velec ott vala.
Nagy okoſság Agamemnonba vala,
Egy kis ſzygetben el reytezet vala,
Tenedos ſzygetnec eſt hiyác vala,
Troia várától czac egy mély föld vala.
Czaſár minden felé el izent vala,
Micęnéba leuelet kűldőt vala,
Wyob népet mellé hozatot vala,
Nyóltzuan négy ezeren érkeſztec vala.
Illyen czalardſágot gondoltac vala,
Az nagy fa Louat őc ott hattác vala,
Troiayac igen őrűlnec vala,
Mert el mentec ők mind aſt vęlic vala.

Sőt

Sőt az Görőgec kőſt egy ember vala,
Álnoc Sinonnac hiuattatic vala,
Görőgec kezét hátra kőttéc vala,
Egy ſáros Tóczkába ott hattác vala.
Czuda nagy vakmerőſég benne vala,
Azért wrac őtet ott hattác vala,
Illyen ielt Görőgeknec mondot vala,
Hogy az népet meg ne czalatkoſztaſsa.
Valahogy az Váraſt ha meg czalhatom,
Ez nagy Louat velec be vonathatom,
Éycl az aytaiát nękic meg nytom,
Titkon à ſoc népet mind ki boczátom.
Soc ſzántalan embert le vágattatoc,
Az magas kapura én el fel hágoc,
Egy égő vſzőget nęktec mutatoc,
Mihelt lattyátoc ottan indúliatoc.
Haſonlatos képpen ez történt vala,
Troiayac várból ki iőttec vala,
Egéſz Troia őrőmre fordúlt vala,
Iſteneknec hálákat adnac vala.
Wrac az nagy Louat czudállyác vala,
Czudalatos képpen formáia vala,
Troia hadat rayta meg írtác vala,
Királyoc ſzemélye mind rayta vala.
Nagy véres Dardákat találnac vala,
És némellyec ezen vgy ſirnac vala,

Kij Vres

Vres Sisakokat fel veßnec vala,
Tőrőt Payßokat találnac vala.
Igen keseruesen mind sírnac vala,
Kiknec Magzattyoc ott el veßet vala,
Erős Hectort vgy emlegetic vala,
Ki sokßor az népet meg menti vala.
Achillessel itt ez helyen meg viua,
Itt erős Aiaxot meg győßte vala,
It az Achillesnec sátora vala,
Itt Penthesileát le vágtác vala.
De itt az Czaßároc sátora vala,
Imit az kęt had őßue őklelt vala,
Itt Szereczéneket le vágtác vala,
Imit Patroclus le vágatot vala.
Itt az Rhesus Király tábora vala,
Kit az Diomedes mind el pußtita,
Itt az mező vérrel be borúlt vala,
Itt Scythiayac meg hóltac vala.
Némellyec közzűlőc ki iőnec vala,
Az Lonac nagy vóltát czudállyác vala,
Louagoc, Gyalogoc el lęptéc vala,
Kin Görőgec ßörnyen rettegnec vala.
Wrác és Hadnagyoc őßue gyűlénec,
Hogy az várba vigyéc vgy végezénec,
Ebben Laocoon Papnac hírt tőnec,
Nem álhat ellene bolondúlt népnec,

Sőt

Sőt bolondoc vattoc nagyon kiáltá,
Troiayac ninez eßetec aßt mondá,
Erős Dardaiát hirtelen raggadá,
Az Ló óldalába Dardát el rontá.
Ier gyútsuc fel lássuc mi vęge leßen,
Mert raytunc bizony czalárdságot teßen,
Ezzel Görőg nép raytunc erőt veßen,
Meglattyátoc veßedelmünkre leßen.
Köz népec is mind aßt kialtyác vala,
Hogy Tengerbe vetnéc aßt mongyác vala,
De az wrac meg bolondúltac vala,
Hogy be vigyéc aßt paranczollyác vala.
Apro gyermekec ott futosnac vala,
Az mezőkőn ßéllel iatzodnac vala,
Egy embert az Nádasba leltec vala,
Az Páßtoroc onnat ki vontác vala.
Kialtással az gyermekec ragadác,
Kezét labát minden felől meg kapác,
Az Troia várába el be hurtzolác,
Priamus várába kőtőzue hozác.
Az Priamus őtet bißtattya vala,
Szabadon boczassác meg hatta vala,
Az nagy Lórúl őtet kęrdezic vala,
Kiről nękic Sinon eßt monta vala.
Bizonyára valamit nęktec ßóloc,
Troiatac mindent igazat mondoc,

Kiij

De

De nincz Görögeknec semmi hatalmac,
És ez után léßen nyugodalmotoc.
Ez nagy Louat őc arra faragtatác,
Minerua tißteſségére czinalác,
Hogy valakic ez nagy Louat meg latnác,
Troia viadallyát őc elő hoznác.
De ſemmi czalardſág bizony hidgyétec
Sohúl ninczen ſemmi veßedelmetec,
Ez Louat meg latryác tű nemzetſégtec,
Kic Troiába ez után neuekődnec.
Wrac előt ecképpen ßóllot vala,
Egéß Troiát ezzel meg czalta vala,
Wrac erről igy tanáczkoßtac vala,
Hogy be vinnéc aßt paranczollyác vala.
Az egéß város környűl vőtte vala,
Soc kötőlet az Lóra kőttéc vala,
Labaira Lantzot foytottác vala,
Énec ßóual Troiába vonßác vala.
Az nagy erős kapun be nem fért vala,
Erről az Wrac igy végeßtec vala,
Keritésben le rontottanac vala,
Azért az városba igy vittéc vala.
Męg az Templum mellé el iutot vala,
Egéß Troia népe mind hallya vala,
Négyßer az fegyueres meg zőrdűlt vala,
Fegyuerec zengését meg hallyac vala.

Tel

Tellyeſséggel el bolondultac vala,
Örömekbe ſemmit nem félnec vala,
Az nagy Louat városba vittéc vala,
Egy Templum mellé helyheßtőttéc vala,
Az nagy wrac igen vigadnac vala,
Fő fő wrac el réßegűltec vala,
Az Sinonnac meg kegyelmeßtéc vala,
Az városba ßabadon iárhat vala.
Borral és álommal el tőltec vala,
Senki ő közzűlőc ebren nem vala,
Álnoc Sinon Laytoriat hozot vala,
Görögeket ki ßállitotta vala.
Az hóld világ nagy ßépen fel iőt vala,
Agamemnon népei iőnec vala,
Város népe el nehezedet vala,
Semmit ez dologba nem tudnac vala.
Kapun állókra titkon talalánac,
Aluo helyekben le vágatánac,
Minden kapukat nękic ki nyitánac,
Fegyuereſseket belé állatánac.
Álnoc Sinon kő falra állot vala,
Egy vßőget el fel mutatot vala,
Az Görögec el ęrkeßtenéc vala,
Az nagy városba mind be iőttec vala.
Az ßéles piatzra iutottac vala,
Réßegőknec feieket ßettec vala,

SSán

Bántalan embert már meg öltéc vala,
Wrac ebben semmit nem tudnac vala.
Egéß várost immár be fogtac vala,
Minden vtzakat fel gvutottác vala,
Begény népec vgy riualkodnac vala,
Vtzákról vtyákra futosnac vala.
Troia Hadnagya az Aeneas vala,
Azon éyel illy álmot látot vala,
Meg hólt Hector eleibe ment vala,
Keseruesen ő elötte sir vala.
De néki nem ollyannac tetzic vala.
Mint az ki régen hadakozic vala,
Ő népeit meg ßabadittya vala,
Aiaxot, Patroclust el győßte vala.
Nagy rút ábrazatunac tetzic vala,
Ő ßép haiát az vér el folta vala,
Bép ortzáia igen rút poros vala,
Bép ßemeit az vér be öttc vala.
Aeneas aßt álmába látta vala,
Nagy ßép ßóual meg ßolitotta vala,
Troia reménsége, hól késel vala,
Néped veßedelmét nem nézed vala.
Mert tellyességgel el fárattunc vala,
Buuőnk ßakadua téged váronc vala,
Wram Hector, De te hól késel vala,
Nagy kéuánua téged ohaitunc vala.

És à te ßép ortzád nem illyen vala,
Az te tekénteted ßép ékes vala,
Erős derekád győßhetetlen vala,
Wram tőllünc houa tauoßtál vala.
Semmit kérdésére nem felelt vala,
Czac ezeket nękie monta vala,
Keseruesen fel fohászkodot vala,
És az magas ęgre tekintet vala.
Iai iai fus el te Venusnac ßép fia,
Mert ám nyitua az Troiánac kapuia,
Az ellenség à ßegény népet vágia,
Sinon az fő Várokat gyutogattya.
Ezeket Aeneasnac monta vala,
Az nagy Segestyébe be futot vala,
Áldozo ßerßámokat hozot vala,
Egy langolo vßőg kezében vala.
Mihelt ezeket nęki monta vala,
Ottan előlle el enyizet vala,
Mind az egéß város ßőrnyen ég vala,
Begény népec igen vágatnac vala.
Soc fő Vároc tőből ki égtec vala,
Ieles ępűletec romolnac vala,
Rettenetes nagy iaygatás ott vala,
Troiayac ßőrnyen vágatnac vala.
Fő várokat erősen viác vala,
Ieles Wrac le vágattanac vala,

Száz harmintz három vár még éppen vala,
Király vára Piros maruán kő vala.
Ez szén várat erősen viác vala,
Kis aytókat feiszéuel vágiác vala,
Várból őket nagy szörnyen lőuic vala,
De tőb tőb nép ő helyekbe iő vala.
Végre az Aeneas fel serkent vala,
Az ablakon el ki tekintet vala,
Rettenetes iaygatást hallot vala,
Házhéiára gyorsan fel fútot vala.
Éles tőrét hamar kezébe kapà,
Iò Legényit várból alà indità,
Gyermekestűl Panthust olól találà,
Aeneasnac keseruesen azt mondà.
Bizony el iőt már vtolso vdeie,
Troia varanac szörnyű veszedelme,
Nám igaz vólt Bölczec iőuendűlése,
Im mit mielt wraknac eszesége.
Ez nagy Louat az városba be hozác,
Gonosz Sinont az Wrac el boczatác,
Az Kapu környeket is el rontatác,
Álnoc Sinont szabadon el boczatác.
Sinon ez éyel laitorát hozot vólt,
Az nagy Lóba igen soc fegyueres volt,
Sinon ezeket mind ki boczátta volt,
Az tőb népec czac lesbe állanac volt,

Az Hadnagynac Panthus eszt mőta vala
Az Tenger partya felé indúl vala,
Kis gyermekét kezében visi vala,
Az kőz népec igen vágatnac vala.
Népeiuel Hadnagy el indult vala,
Fő embereket elől talalt vala,
Fő fő Wrac nagy haddal iőnec vala,
Aeneas Királynac őrűlnec vala.
Vitez Migdonides az eggyic vala,
Masodic az Ripheus velec vala,
Hypanis és Dyinas közöttőc vala,
Szép Táborral el indúltanac vala.
Az étzaka tétoua iártac vala,
Szántalan Görőget le vágtác vala,
Hadnagyockal szembe öklelnec vala,
Hóld világon széllel hartzolnac vala.
Egy fő Görőg hadnagyot láttac vala,
Erős Androgeusnac hiyác vala,
Androgeus őket bisztattya vala,
Gyuczáttoc az várost kiáltya vala.
Troiayakat nem esmeri vala,
Három ezer ember mellette vala,
Troiayac rayoc rohántac vala,
Androgeus népét le vagtác vala.
Troiay Sisákot mind el hagyitác,
Görőgec öltezetit fel raggadác,

Nagy

Nagy roppant sereggel el indulánac,
Görög ruhába sokat le vagánac.
Az Királynac egy ßép leanya vala,
Az Templumban egyedül lakic vala,
Az Görögec rea rohántac vala,
Haiával fogua ött vondozzac vala.
Az Téplumő nagy ßép Bástyác valánac,
Nyilassockal ezec rakua valánac,
Ő almockból hirtelen fel vgránac,
Görögekre nagy soc nyilat ßoranac.
Az Cassandrát mihelt meg látta vala,
Mygdonides ezen meg busúlt vala,
Mert iegybeli matkáia nęki vala,
Halálra Görögec ellen fút vala.
Troiayac ötet vgy lőttéc vala,
Mert Görög vitęznec alittyác vala,
Sörnyű halállal ottan meg hólt vala,
Ripheus is melleie eset vala,
Czac Aeneás bennec maradot vala,
Priamus vára felé indult vala,
Minden népe vtánna megyen vala,
Király várát Görögec rontyác vala.
Sántalan soc nép körül vőtte vala,
Dardássoc Nyilasoc húllanac vala,
Mind kęt felől nagy sokan veßnec vala,
Rettenetes zaygás közöttöc vala.

Az erős kapűkat be rontyac vala,
Vas kosockal gyorsan forgodnac vala,
Fal töröket Görögec hoznac vala,
Sántalan nép mellette el húl vala.
Sebeseggel à tűz geriedez vala,
Kiuól belől egy aránt égnec vala,
Troiayac várbol ki iönec vala,
Rettenetes vérontást kezdnec vala.
Dob Trombita nagy erősen zug vala,
Mind louag smind gyalog ßörnyen véß vala
Wrac és Királyoc meg halnac vala,
Ieles louak az langban égnec vala.
Várbeliec mikor ki vtnec vala,
Sokßor az Görög nép hátat ad vala,
Rettenetes képpen le húlnac vala,
A soc hólt testeknéc ßáma nem vala.
Az ßéles piatzig vágatnac vala,
Sokan az nagy Loba fel hágnac vala,
Ségyenekre ott el reyteznec vala,
Végre mind Louástól meg égtec vala.
Várbeliec végre meg tolyatánac,
Nagy soc vér ontassal be vágattánac,
Ieles fő népec ackor meg halánac,
Czac keuesen várba be ßálladánac.
Rettenetesen hartzolni kezdénec,
Az kapu kőßi nagy vér ontást tűnénec,

Végre az Gőrőgec erőt véuénec,
Sokan à ßép várba be férkezénec.
Fő fő Wrac ezen rémültec vala,
Iò vitęzec kétségbe estec vala,
Az külső keritést meg vőttéc vala,
Soc iò vitęz ackor el veßet vala.
Ez nagy romlást Paris meg látta vala,
Éles tőrét kezébe kapta vala,
Lantzaiáual kőzőttőc hartzol vala,
Tollas Gőrőgeket hullattya vala.
Troia népét ßépen bißtattya vala,
Gőrőg Tábort ßőrnyen vágattya vala,
Várból ellenséget ki vágtác vala,
S'ántalan soc ackor el veßet vala.
Az Neoptolemus iò vitęz vala,
Erős Achillesnec ez fia vala,
Paris mia meg sebesedet vala,
Ki kőzőttőc orßág Hadnagya vala.
Végre egy iò vitęz ęrkezet vala,
Az Gőrőg orßágban nagy hires vala,
Erős Philoctetesnec hiác vala,
Hercules nyilait hordozza vala.
S'őrnyűképpen nyillal forgodic vala,
Troia népét erősen veßti vala,
Soc iò vitęzt immár meg győßte vala,
Az Parisnac mellyét talalta vala.

Nagy

Sorgaúat nagy hartzol indítanac.
Nagy kénnyába eket átkozza vala,
Orrát ayokastól el vagtác vala,
E ßemeit ottan ki tóltác vala,
Ily eretnekséget mieltec vala.
Troia vára tőből ki éget vala,
Jeles Wrac benne el veßtec vala,
Minden ótzác el pußtultanac vala,
Város népét mind el rablottác vala.
Begény Attyac, Annyac vgy sirnac vala,
Erőtlen kezec hátra kötue vala,
Jo vitęzec le vágattanac vala,
S'ántalan soc Rabot el fogtác vala.
Mond

Mondhatatlan ſoc kinczet leltec vala, Az
Tengerre v́gy indúltanac vala, ßép Helenát
vélec el vittéc vala, az Tégeré ſokat budoſtac
Troiayac azért így iártac vala, Az (vala.
lator Paris mia veßtec vala, Egéß orßág kőr-
nyűl el pußtult vala, Az ßép várnac czac hire
Menelaus nagy ſoc néppel (marat vala.
iőt vala, Tiz ezer emberrel haza ment vala,
S'ántalan ſok hólt teſt ott éget vala, Nyóltz
egéß nap az lang meg nem ßűnt vala.
Az Troianac ßép v́tzai valánac, Kic negied
fel ßáznac ßámlaltatánac, Ez ßép v́tzác fattig
mīd ki rōlánac, ő népei nag rabſágra iutánac
Séki Troiából el né ßállat vala, Czac kęt
vitęz nagi néppel el iőt vala, az erős Ante-
nor az egyic vala, ki Padua váraſát rakatta
Máſodic az Aeneas király vala, Ki- (vala,
ről az Oloßoc ßármaßtac vala, Ezec Troiá-
ból ki ßálattac vala, à tőb ſokaſág mīd ot ve
E lőn azért à Gőrőgnec haragia, (ßet vala.
ßép Troiánac rettenetes rōláſa, Egy hituán
Aßßony mia pußtuláſa, Kinec reánc czak az
Mas fęl ezer, és az hatuan (hire marada.
kilentzben, Mikoron irnánac ennyi v́dő-
ben, Az Troiáról valo emlekezetben, Soc
Cronikákból irác eßt verſekben.

FINIS.

mintu pauca nec eas, nec pis sim cauta

Ellenſéget acképpen hia vala,
Mingyárt à ßép várat meg vöttéc vala.
Az ſő czaßar hogy el érkezet vala,
Deyphobus varába fel ment vala,
Palota aitaiát be törtéc vala,
Deyphobuſt agyába leltéc vala.
Tegyuer nęlkűl nép kőrre elegyedéc,
Nagy hirtelen az vitęz ſebben eſéc,
Ellenſégtől ottan meg fogattatéc,
Rettenetes nagy kin rayta tétetéc.
Kęt kezei tőből ki vágatánac,
Kęt labai bekoba nyomatánac,
Az nagy várból véle alà ßállánac,

coena lentis, coenaque brevis tibi sit quia magna
bona nocet medicina docet reo est manifesta
et magna coena stomacho sit maxime poena
et sis noctu lentis sit tibi coena brevis
Deus est nequam, nam digerit omnia sequam NB
mane post pisces sit bonum comedere nuces
Di curant per aquam mundam, claramque petrosam
Vinum sit clarum, vetus subtile maturum
Ac bene lymphatum, solvens, moderamine sumptum

A.M.N. MUZEUM KÖNYVTÁRA

OSZK
Országos Szechenyi Könyvtár

Másolat a M. T. Akad. Ráth-példányáról: (24)

Nagy erős Méreggel meg kenue vala,
Paris ezzel ottan le eset vala,
Méreg miat el dagadozot vala,
Ezzel életének vége lőt vala.
Nagy erős viadalt ennet tartának,
Várbeliec ennet meg tolyatának,
Pantalanon bennec le vágatának,
Priamus haraig mind vágatának.
Nyilaſok, Dardáſoc meg indulának,
Tornyokból, Baſtyákból alá ſállának,
Rettenetes viadalt inditának,
Pántalan Görőget földre vagának.
Aſiai erő igen nagy vala,
Egy helyébe Bázan állanac vala,
Troia hadat azért meg töltac vala,
Mind Begént gazdagot le vágtác vala.
Az erős férfiac el fottac vala,
Az nagy várban ritkán tetzenec vala,
Az ellenſég ellenec viu vala,
Belső várat végre meg vőttéc vala.
Minden népec el ſárattanac vala,
Sebes nyilac el fogyatkoſtac vala,
Az vár tetejére fel hágnac vala,
Máruán kőueckel népet veſtic vala.
Az ſép Palotákat ugy rontyác vala,
Ezüſt rudakat le boczátnac vala,

Ház

(L 4. v.)

Ház fedeleket fel feßitnec vala,
Nagy erőuel raioc taßittyác vala.
Czakányockal Bóltokat vagiac vala,
Az Gőrőg táborra taßittyác vala,
De az várat vgyan meg vőttéc vala,
Az fő Hadnagyoc mind el léptéc vala.
Ezen az Priamus vgy yet vala,
Gyermekeſtől az Óltárhoz ment vala,
Iſteneknec ott imátkozic vala,
Kiczin fia előtte futos vala.
Kegyetlen Neoptolemus el iutà,
Politeſnec őſtőkét kapta vala,
Éles tőrrel hozzáia kezdet vala,
Attya előt négy réßre vágta vala.
Attya ezen el keſeredet vala,
Öue meget egy kiczin Hanßár vala,
Gyermekeért hozza hagyitot vala.
Vén Priamus erőſsen ßannya vála.
Vén ereie ſemmit nem tehet vala,
Az vitęz mellet czac meg pendült vala,
Kegyetlen Neoptolemus indula,
Az vén embert őſtőkőn kapta vala,
Fiánac vérébe le vonta vala,
Kegyelmet feiénec igen kér vala,
Neoptolemus feiét vőtte vala,
Ez világból ecképpen ki mult vala.

Troia

Troia vitézi mind ott veßtec vala,
De hólt Görögeknek ßáma nem vala,
Bántalan foc prédát ott leltec vala,
A ßép Tornyoc földre romlottac vala.
Aeneas király eßt hogy látta vala,
Vén Anchiseßt vállára vötte vala,
Kicsin fiát kezében vißi vala,
Bép Creusa ötet követi vala.
Egéßs à Sockaßág rea néz vala,
Az lang elötte két felé valt vala,
Mint egy ßekér úton el ki ment vala,
Az Sicilia felé indúl vala.
Troia Várai Börnyen égnec vala,
Az Trombitác mindenüt zengnec vala,
Teles épületec romolnac vala,
Drága Berßámoc tüzben égnec vala.
Fö fö vároc már le romlottac vala,
Az Helena halalat láttya vala,
Fö Czaßárnac karagyát néni vala,
Azért rólla ecképpen gondolt vala.
Egy fö ember az király vtan vala,
Erös Deyphobusnac hiác vala,
Bép Helena hozzáia be ment vala,
Fegyuerét mellöle el lopta vala.
Vár folyosóira fel futot vala,
Egy égö Bücetnec kezében vala,

(M. v.)

Ellenséget acképpen hia vala,
Mingyárt à ßép várat meg vöttéc vala.
Az fő Czaßar hogy el ęrkezet vala,
Deyphobus varába fel ment vala,
Palota aitaiát be törtéc vala,
Deyphobust agyába leltéc vala.
Fegyuer nęlkül nép kőzze elegyedéc,
Nagy hirtelen az vitęz sebben eséc,
Ellenségtől ottan meg fogattatéc,
Rettenetes nagy kin rayta tétetéc.
Kęt kezei tőből ki vágatánac,
Kęt labai bekoba nyomatánac,
Az nagy várból véle alà ßallánac,
Polgaiual nagy hartzot inditánac.
Nagy kénnyába őket átkozza vala,
Orrát ayakastól el vagtác vala,
E ßemeit ottan ki tóltác vala,
Ily cretnekséget mieltec vala.
Troia vára tőből ki éget vala,
Jeles Wrac benne el veßtec vala,
Minden vtzác el pußtultanac vala,
Város népét mind el rablottác vala.
SSegény Attyac, Annyac vgy sirnac vala,
Erőtlen kezec hátra kőtue vala,
Jo vitęzec le vágattanac vala,
SSántalan pe Rabot el fogtác vala.

Mond